



ABSTRAC

Esta tesis tiene por objeto dar a conocer al lector la importancia que tiene la Geografía, Historia y la Toponimia en su incidencia con el hombre.

El hombre mediante la historia ha podido conocer y construir su carácter social, que mediante la tradición y la memoria colectiva, nos ha permitido forjar con el tiempo nuestro Patrimonio Cultural.

El aspecto geográfico es vital en esta investigación, su incidencia con el hombre ha permitido la configuración de una invaluable riqueza toponímica, constituyéndose en la médula de esta indagación. A través de este estudio se puede establecer la relación natural y lógica que existe en las denominaciones, aún en el caso de aquellas toponimias que resulten incomprensibles para nuestro conocimiento actual de la lengua quichua o cañari, o quizás de laguna otra que probablemente pudo existir en estas zonas.

Los razonamientos toponímicos, se basan en función de su contexto, es decir, en una determinada época constituyeron hitos identificadores que les permitieron ubicarse espacialmente en el medio.

ÍNDICE GENERAL

	PAGINAS.
INTRODUCCIÓN	8
CAPÍTULO I CULTURA Y PATRIMONIO	
1.1 CULTURA	11
1.2 PATRIMONIO CULTURAL	12
1.3 PATRIMONIO INTANGIBLE	15
1.3.1. MEMORIA COLECTIVA	17
CAPITULO II PARROQUIA RURAL DE BAÑOS	
1.1 HISTORIA	20
1.2 ASPECTOS GEOGRÁFICOS	26
A GEOLOGÍA	27
B GEOMORFOLOGÍA	29
1.2.1 SITUACIÓN GEOGRÁFICA	31
1.2.1.1 LOCALIZACIÓN	31
1.2.1.2 EXTENCIÓN Y LÍMITES	32
1.2.1.3 TOPOGEOGRAFÍA	33
1.2.1.4 CLIMA Y SUELO	36
A CLIMA	36
B SUELO	36
1.2.1.5 FLORA Y FAUNA	39
1.2.1.6 COMUNICACIONES	40
1.3 TOPONIMIAS LOCALES	41
1.3.1 FIJACIÓN DE LOS LUGARES	41
1.3.2 NOMBRES TOPONIMICOS	42
1.3.3 COMPOSICIÓN DE LA LENGUA	43
A TOPONIMIAS QUICHUAS PURAS	43
B TOPONIMIAS QUICHUAS-ESPAÑOLAS	44
C TOPONIMIAS CAÑARIS	45
D TOPONIMIAS CAÑARIS-QUICHUAS	45
E TOPONIMIAS ESPAÑOLAS	45
1 ANÁLISIS ESTRUCTURAL	46
A TOPONIMIAS SIMPLES	46
B TOPONIMIAS COMPUESTAS	47
1.3.4 INTERPRETACIÓN DE LAS TOPONIMIAS	48
1.3.5 ARBITRARIEDAD DEL SIGNIFICADO	66
1.3.6 ALTERACIÓN DE LAS TOPONIMIAS	67

1.3.7	COMPARACIÓN DE LA TOPONIMIA ORIGINAL Y ACTUAL	69
1.4	LEYENDAS Y CREENCIAS	69
A	LOS GAGONES	70
B	EL ÁRBOL CON EL DIABLO	71
C	LA VIUDA DE LA QUEBRADA	71
D	LA PEÑA DE TUNCAY	72
E	LA PEÑA DE SAPULTOR	72
F	LA CAJA DE ORO	73

CAPÍTULO III PARROQUIA RURAL DE SAYAUSÍ

1.1	HISTORIA	75
1.2	ASPECTOS GEOGRÁFICOS	78
A	GEOLOGÍA	79
B	GEOMORFOLOGÍA	80
1.2.1	SITUACIÓN GEOGRÁFICA	84
1.2.1.1	LOCALIZACIÓN	85
1.2.1.2	EXTENCIÓN Y LÍMITES	85
1.2.1.3	TOPOGEOGRAFÍA	85
1.2.1.4	CLIMA Y SUELO	86
A	CLIMA	86
B	SUELO	87
1.2.1.5	FLORA Y FAUNA	90
1.2.1.6	COMUNICACIONES	91
1.3	TOPONIMIAS LOCALES	91
1.3.1	FIJACIÓN DE LOS LUGARES	91
1.3.2	NOMBRES TOPONIMICOS	92
1.3.3	COMPOSICIÓN DE LA LENGUA	93
A	TOPONIMIAS QUICHUAS PURAS	94
B	TOPONIMIAS QUICHUAS-ESPAÑOLAS	94
C	TOPONIMIAS CAÑARIS	95
D	TOPONIMIAS CAÑARIS-QUICHUAS	95
E	TOPONIMIAS ESPAÑOLAS	95
1	ANÁLISIS ESTRUCTURAL	96
A	TOPONIMIAS SIMPLES	96
B	TOPONIMIAS COMPUESTAS	97
1.3.4	INTERPRETACIÓN DE LAS TOPONIMIAS	98
1.3.5	ARBITRARIEDAD DEL SIGNIFICADO	117
1.3.6	ALTERACIÓN DE LAS TOPONIMIAS	118
1.3.7	COMPARACIÓN DE LA TOPONIMIA ORIGINAL Y ACTUAL	118
1.4	LEYENDAS Y CREENCIAS	120



A	CHUZALONGO	120
B	HUAGRAHUMA	121
C	EL SEÑOR DEL CAJAS	121
D	HISTORIAS DE LA GENTE ABATIDA POR EL FRÍO	121

CAPITULO IV

CONCLUSIONES	124
RECOMENDACIONES	126
ANEXOS	127
BIBLIOGRAFÍA	131



UNIVERSIDAD DE CUENCA

**FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS
DE LA EDUCACIÓN**

ESCUELA DE HISTORIA Y GEOGRAFÍA

**“ANÁLISIS GEOGRÁFICO, HISTÓRICO Y
TOPONIMICO DE LAS PARROQUIAS DE BAÑOS Y
SAYAUSÍ”**

**Tesis previa a la
obtención del Título
de Licenciada en
Ciencias de la
Educación en la
especialidad de
Historia y Geografía.**

DIRECTORA: Dra. María Leonor Aguilar.

REALIZADO POR: Dalia Janeth Portilla Zhicay.

CUENCA – ECUADOR

2010



DEDICATORIA

A Dios y a mis padres quienes con su ayuda y cariño supieron siempre ser guías permanentes para la culminación de mis estudios Universitarios. A él por haberme llevado por el camino del bien. Y a ellos por su incondicional apoyo.



AGRADECIMIENTO

Quiero expresar mi sincera gratitud a todas las personas que contribuyeron en este trabajo y de manera especial a la Dra. María Leonor Aguilar, directora de esta tesis por su ayuda constante para la realización de esta investigación.



INTRODUCCIÓN

Este trabajo titulado “Análisis Geográfico, Histórico y Toponímico de las Parroquias de Baños y Sayausí”, contiene tres capítulos. En el que se plantea la importancia que tiene la Cultura y el Patrimonio Cultural en el acontecer social.

El segundo y tercer capítulo, contienen un estudio exhaustivo de las parroquias mencionadas, tanto en su geografía e historia, permitiendo establecer la ingerencia de estos componentes en la conformación de las toponimias, pues, su contenido lingüístico ha permitido profundizar su análisis mediante la aplicación de la relación entre significante y significado y la arbitrariedad.

Es por eso que “la toponimia constituye una parte importante de la herencia cultural de los pueblos, aquello que nos identifica con un pasado, con una manera característica de percibir el mundo, y que nos identifica también, ahora, con un presente”.

El contexto geográfico es importante dentro de este estudio, pues, es menester conocer qué procesos geofísicos se suscitaron en estos lugares de estudio, para de ahí, poder establecer su incidencia entre el medio y el hombre.

Por otro lado Baños y Sayausí son merecedores de un importante acervo histórico, en ambas existe la evidencia de vestigios mineros que por razones administrativas colapsaron.

El aspecto folclórico merece especial atención, en razón que por medio de la compilación de leyendas y creencias es posible localizar nombres y lugares de carácter toponímico.



Mediante este estudio, se indica que las toponimias obedecen a un sistema lógico en su denominación, pues son razonados y aplicados, en razón que el hombre necesitaba ubicarse en el medio y para poder diferenciar entre un accidente geográfico y otro, procedió a fijar nombres que les fuera fácil recordar. Sin embargo algunas toponimias no representan objetividad en su significado, la falta de concordancia entre significante y significado ha ocasionado la arbitrariedad toponímica.

Con el transcurso del tiempo la toponimia ha estado sujeta a evoluciones en su nombre y significado, pues la lengua primitiva de esta región, el cañarí, debía tener su propia estructura y sus propios lineamientos evolutivos, hecho que fue trastornada con la llegada de los incas, que impusieron su lengua. También el quichua debía tener sus constantes de evolución, pero a su vez esta lengua fue cubierta con un nuevo superestrato “el español”.

El objeto de este trabajo es a dar a conocer al lector la importancia que tiene la Toponimia en el acontecer cultural, pues, es parte esencial de la construcción de la cultura e identidad de los pueblos, su intangibilidad se ha tornado dolosa en su continuidad en la tradición; por eso, la Toponimia merece ser tratada con prioridad en razón que guarda nuestro acervo cultural e histórico, por lo que estudiarla es adentrarse un poco en el pasado lingüístico (cañari, quichua y español) de nuestros antepasados y en la razones que tuvieron para denominar a tantos puntos geográficos. Siendo responsabilidad de todos el preservarla y difundirla como una medida de salvaguardarla.



CAPITULO I

CULTURA Y PATRIMONIO



1.1 CULTURA.

La historia tiene un importante acervo informativo respecto al quehacer humano en su tránsito en el tiempo y el espacio, siendo imprescindible la escritura y el lenguaje como una de las manifestaciones simbólicas y exclusiva del hombre, que han dejado constancia de su incidencia en el medio, la naturaleza y el universo, y hoy permiten hacer reflexiones sobre la cultura en sus diversos enfoques.

Es así que, el término cultura es un término complejo y polisémico lo cual quiere decir que puede tener varias significaciones. Muchas personas lo podrán entender o relacionar con normas de cortesía, amplitud de conocimientos en diversas áreas del saber humano, las realizaciones de un pueblo y el manejo de lenguas.

La significación más difundida hace referencia a conocimientos y diversos niveles de abstracción, de ahí que su expresión proviene del latín “colere” (de cultivar), es por eso que, en el siglo XVIII se pensaba que la cultura comprendía el arte, la literatura y poco más, mientras que lo popular carecían de apreciación.

El segundo hoy llamada cultura popular, como lo es el folklore, tradición oral, la diversidad de su significado adquiere importancia con la aparición de la Antropología cambiando radicalmente la acepción de cultural, entendiéndola como el resultado de las manifestaciones espirituales de un conglomerado, tal como lo manifiesta Tylor en su obra, *Primitive Culture*: “*Cultura o Civilización es ese todo complejo que comprende conocimientos, creencias, arte, moral, ley, costumbres y cualquier otra facultad y hábito adquiridos por el hombre como miembro de la sociedad*”¹.

¹ PHELLIP W. David, Enciclopedia de Antropología, Edición Ballaterra. S.A. CIDAP. Pag. 197.



Ese todo espiritual de la Cultura es interpretado como una construcción social que ha tenido lugar a través del tiempo, pero no se debe entender a la cultura como algo inmutable, por el contrario, se va construyendo acorde al presente y constituyéndose un referente hacia el futuro. Es por eso que, la historia es imprescindible para comprender todos los procesos que dieron lugar a las creaciones culturales.

Al respecto Claudio Malo, enfatiza, *que todo ser humano tiene una cultura*, que es ineludible para su desarrollo y afianzamiento para la sociedad a la que pertenece, a la vez, manifiesta que es *cuestionable hablar de culturas superiores e inferiores*, su acertada designación de *culturas diferentes*² obedecen a momentos históricos y otros espacios geográficos, a juzgar por la afirmación anterior no se puede desmerecer las demás manifestaciones culturales, las mismas responden al modo total de vida de los pueblos que se han forjado en su tránsito en el tiempo.

En efecto la cultura es la herencia social que nos ha permitido interaccionar con otros grupos, cuyos elementos culturales han permanecido de manera constante, capaces de cohesionar, identificar, interpretar y modificar la acción social.

1.2 PATRIMONIO CULTURAL.

Entender al Patrimonio Cultural implica compenetrarse con la esencia espiritual de los pueblos, que a través de las centurias hemos heredado para constituirnos en conglomerados estructurados y organizados mediante la tradición. En este sentido el Patrimonio proviene de la definición dada por el Derecho Romano y etimológicamente, del latín “patrimonium” que hace referencia a lo recibido por el padre o pater,

² MALO González Claudio, *Identidades de Cuenca*, CIDAP, 2004, pag. 11



instancia que liga la relación patrilínea, es decir adquirido por el derecho paterno.

Adaptando el concepto de “patrimonium” al de Patrimonio Cultural lo entendemos no como la acumulación de objetos, más bien, es la *relación que se establecen entre estos y las personas bajo los principios de derechos y obligaciones*³, pero no en posesión de personas concretas sino de todos quienes conforman una comunidad. Esta aprehensión de Patrimonio afianza la identidad de un pueblo o nación que la vez nos hace diferentes a otras manifestaciones, cuyos elementos de unicidad y autenticidad cultural propia del ingenio humano lo ha llevado hacia lo universal.

Al manifestar que somos ecuatorianos nos definimos como un pueblo fuertemente arraigado a un antepasado, nuestra herencia social está marcada por la historia, la misma nos cuenta de donde venimos y quienes somos, de tal manera que el recuperar la historia es a la vez recuperar el presente y en conformidad con el otro nos autodefinimos.

La UNESCO es un organismo especializado de las Naciones Unidas, que se fundó en 1945 con el objetivo de contribuir a la paz y seguridad en el mundo mediante la educación, la ciencia, la cultura y las comunicaciones.

En el ámbito de la cultura es la organización encargada de promulgar políticas que garanticen la salvaguarda y protección de los bienes patrimoniales, de las entidades culturales y tradicionales orales en bienestar de la humanidad.

El imaginario humano ha prevalecido a pesar del efecto del tiempo, todas estas realizaciones son percibidas y hoy constituyen el patrimonio cultural tangible e intangible, los mismos se fueron constituyendo desde

³ ELJURI Jaramillo Gabriela, Patrimonio Inmaterial, Herencia, Identidad y Memoria Artesanías de América, Cuenca 2008, pag 55



nuestros antepasados que habitaron el actual Ecuador, así como, en la época de la colonia y posteriormente el periodo republicano; manifestaciones ligadas a un contexto histórico que han permitido a ciudades de nuestro país a ser declaradas Patrimonio Cultural de la Humanidad, por parte de la UNESCO, al respecto el Patrimonio Natural adquiere la misma importancia que lo cultural, de ahí la nominación de prestigio que requiere de la responsabilidad de quienes conformamos el pueblo ecuatoriano para preservar y difundir nuestro acervo cultural y natural.

En Diciembre del 2007 se promulgó el Decreto de Emergencia del Patrimonio en respuesta al antecedente del robo de la Custodia en Riobamba, ejemplar de la tradición católica que ha estado presente en la vida religiosa de la ciudadanía, situación que puso en evidencia la desprotección y la vulnerabilidad con el que se manejaban al patrimonio cultural, circunstancia que condujo a la implementación de políticas de valorización patrimonial en cuanto al rescate, salvaguarda y difusión propuesto por el actual gobierno y en consonancia con el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, estableciendo medidas que garanticen la viabilidad para inventariar y proteger nuestro patrimonio ante el peligro del agravio que conduce la comercialización ilegal.

Es así, que las acciones gubernamentales emprenden una política de concientización social para perpetuar la tradición de una nación que tiene un antepasado inalienable e invaluable, de esta manera se estaría cumpliendo con los convenios y disposiciones normativas dadas por la UNESCO.

Dichas políticas de valoración Patrimonial deben cohesionar y responder a un orden de *bienestar social*, en *búsqueda de sentido, ideología y*



*práctica comunicativa entre el Estado y la Ciudadanía*⁴ constituyéndose en un herramienta indispensable para legitimar la normativa cultural con la finalidad de establecer la identidad de un pueblo o nación, por que todo individuo es portador de cultura sin importar su procedencia y su incidencia en otros ámbitos culturales, permite educar y difundir el acervo espiritual de un pueblo.

1.3 PATRIMONIO INTANGIBLE.

El término Patrimonio Intangible fue analizado y legitimado por la UNESCO en 1999, sus inicios parten con la publicación de la Revista “Oralidad” de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UINESCO en 1988, con miras al rescate, reflexión y discusión del patrimonio oral de la región, posteriormente se adopta la Recomendación para Salvaguardar la Cultura Tradicional y Popular, propuesta que no obtuvo gran alcance, aunque varios países implementaron medidas legislativas destinadas a inventariar su patrimonio inmaterial.

A partir de entonces las Conferencias Regionales fueron frecuentes, permitiendo la institución del programa de “Tesoros Humanos Vivos” en 1997, con la finalidad de promulgar sistemas nacionales que concedan reconocimiento oficial a personas que conserven y difundan la tradición mediante su talento, habilidad y conocimientos. Es así que el 2003 la UNESCO define al Patrimonio Cultural Inmaterial, de la siguiente manera:

“Se entiende por “patrimonio cultural inmaterial” el conjunto de formas de cultura tradicional y popular o folclórica, es decir las obras colectivas que emanan de una cultura y se basan en la tradición. Estas tradiciones se

⁴ BANCO CENTRAL DEL ECUADOR. Reflexiones sobre Patrimonio Inmaterial, Diversidad y Expresiones Culturales para una Política Exterior del Ecuador, en línea: http://www.mmrree.gov.ec/mre/documentos/ministerio/planex/ponencia_11.pdf fecha de consulta: 30 de septiembre de 2009.



transmiten oralmente o mediante gestos y se modifican con el transcurso del tiempo a través de un proceso de recreación colectiva. Se incluyen en ellas las tradiciones orales, las costumbres, las lenguas, la música, los bailes, los rituales, las fiestas, la medicina tradicional y la farmacopea, las artes culinarias y todas las habilidades especiales relacionadas con los aspectos materiales de la cultura, tales como las herramientas y el hábitat”.⁵

Concepto que agrupa diversos elementos que son inherentes al hombre, tanto en las sociedades occidentales como en las tradicionales, aunque, es en estas últimas donde podemos encontrarlos vivos, sirviendo de mediadores entre el ser humano y la naturaleza que lo rodea, como formas de entender el mundo circundante, como guías en su labor de apropiación y aprovechamiento de los recursos que la tierra le ofrece.

Con la declaratoria del patrimonio intangible varias tradiciones populares han formado parte de esta política cultural, como es el caso de la Tradición Oral y las Manifestaciones del Pueblo Zápara de Perú y Ecuador, y en el marco de los “Tesoros Humanos Vivos” nuestro país tuvo el agrado de declarar por primera vez “Patrimonio Cultural Vivo del Ecuador” a Rafael Camino por su aporte a la cultura a través del ballet folclórico, permitiendo que el folclor andino ecuatoriano se conozca en los diferentes escenarios del mundo.

En este sentido, los conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo adquieren relevancia por su carácter vinculante de símbolos y significados, por que todas las poblaciones humanas han tenido y tiene la capacidad de simbolizar su entorno en función de su contexto histórico, que mediante la oralidad como tradición, ha permitido compenetrarnos con la cultura como un derecho inherente de todo ser humano.

⁵ UNESCO, Patrimonio Intangible, en ELJURI Jaramillo Gabriela, Patrimonio Inmaterial, Herencia, Identidad y Memoria Artesanías de América, Cuenca 2008, en línea http://www.unesco.org/culture/heritage/iontangible/html_sp/index_sp.shtml. fecha de consulta: 8 de noviembre de 2004



La finalidad del Decreto de Emergencia del Patrimonio Cultural es garantizar la viabilidad de todas las políticas culturales para la protección y promoción de la diversidad de los contenidos culturales y expresiones artísticas en bienestar de la colectividad. Y en contraste con lo dicho, no se lo puede relacionar a un menos entenderlo como meras mercancías, ya que los *bienes y servicios culturales* son portadores de valores, identidades y significados que deben cohesionar y responder a un orden de política cultural dándole equilibrio y apertura para promoverlo a otras culturas del mundo, pero a la vez, propiciar el desarrollo sustentable y erradicación de la pobreza. Entre otro de los puntos a tratar está el de proteger y patentar las sabidurías ancestrales, sobre todo en la farmacopea y medicina tradicional por parte del estado frente a la ingerencia de las transnacionales.

1.3.1. MEMORIA COLECTIVA.

La memoria en el ámbito de la cultura no se la puede contextualizar en un sentido biológico y mecánico, se lo debe entender como un ente *vivo y actual*, que mediante la tradición oral tiende a reproducir gestos aprendidos y que además es uno de los pilares de la existencia humana, por que abarca diversas expresiones de las sociedades tribales. Puesto que la memoria y patrimonio se relacionan y están presentes mediante el registro y la conservación, que han permitido guardar imágenes, documentos, audios y conocimientos que forman parte de nuestra identidad cultural.

Para Maurice Halbwachs *“la memoria colectiva es el proceso social de reconstrucción del pasado vivido y experimentado por un determinado grupo, comunidad o sociedad”*⁶, hay que entender que la memoria no se

⁶ ATHENEA DIGIATAL N°2. Nota Editorial en “Fragmentos de la memoria colectiva. Maurice Halbwchs”, Antena Digital N°2 , en ELJURI Jaramillo Gabriela, Patrimonio Inmaterial, Herencia, Identidad y Memoria Artesanías de América, Cuenca 2008, en



muestra de manera simplificadora a un menos deformadora, se presenta tal y como es, y al ser reactualizada responde a un presente que requiere de la tradición para organizarse en función de las nuevas demandas que vayan a favor del bienestar social, por que un pueblo sin memoria está condenado al *olvido*, y sin ella no sería factible la conservación de conocimientos para transmitir formas de cultura.

Al no poder hacerlo no tendríamos identidad y no podríamos reconocernos como parte de un todo y, finalmente, no podríamos relacionarnos con el mundo que nos rodea. Es primordial entonces trabajar en la revalorización de la memoria, vista como una herramienta inherente al ser humano que le permite conservar en el tiempo y para el futuro expresiones de la identidad colectiva.



CAPITULO II

PARROQUIA RURAL DE BAÑOS



1.1 HISTORIA

La existencia de Baños, como asentamiento humano, se remonta a la época colonial e inclusive precolonial, pues, la presencia de recursos naturales como las aguas termales, de vetas auríferas, más su ubicación geográfica en el valle de Cuenca y los pajonales de la cuenca alta del río Yanuncay, han constituido la génesis de la historia del pueblo bañense.

Entonces es factible hablar de la presencia cañari en este sector puesto que fue un área donde se instauraron comarcas dando lugar a la ciudad de *Guapondelig* (Ilanura de flores), en este caso, no escapa a la realidad que dichos pobladores hayan visitado las vertientes de aguas termales localizada a pocos kilómetros de la ciudad de los cañaris, no obstante con la invasión inca se instaura la ciudad imperial de Tomebamba o valle de los tumis (cuchillos), entonces es presumible decir que los incas también hicieron uso de los bondades termales de estas aguas.

Dicha observación histórica la hace Luís F. Mora, quien al respecto señala lo siguiente: *Por las bondades de las aguas termales, los caciques cañaris debieron haber llegado al lugar a curarse en las aguas del Timbug Yacu. Así como Tupac Yupanqui quien debió haber pasado por aquí descansando y bañándose, luego de sus largas jornadas que le traían desde el Cuzco; al respecto Huayna Cápac sintiéndose dueño absoluto de sus amplios dominios debió deleitarse de su Armaquina (balneario) para nadar.*⁷

⁷ Monografía del Azuay, Luís R. Mora, Cuenca 1926.



En este espacio geográfico donde tuvieron lugar dos culturas fuertemente arraigadas a un perfil político, económico y social colapsó por la imposición ideológica de ultramar.

Es así, que la conquista española se hace inevitable a todos los procesos habituales de los aborígenes; con la expansión del poder ideológico se establecen ejes políticos para la regulación y tenencia de las tierras, dando lugar a la instauración de gobernaciones, corregimientos, tenencias de corregimientos, etc.

Es por esos que *con el establecimiento de los territorios de Quito se preocupan de averiguar la conformación de la población aborígena y la distribución de sus tierras, con la razón de “ocupar únicamente las tierras no poseídas por los indígenas”* de esta manera se precedió a delimitar territorialmente el ámbito de cada una de las naciones aborígenes a de más de ser una estrategia política, este precedente de reglamentación de tierras fue evidente en Baños, por ello es menester lo siguiente:

Los territorios indígenas estuvieron al mando de gobernadores indígenas, impuestos por autoridades españolas, quienes conservaron la organización que les convenía, en la mayoría de los casos fue una especie de reconocimiento a los pobladores indígenas de mayor título.

En 1570 se crean los Cabildo de Indígenas y fue llevado a la práctica por el Virrey de Perú, Francisco de Toledo, estos representantes eran nombrados por miembros de la Gobernación, más tarde los gobernadores eran nombrados a petición de los sacerdotes doctrineros, especialmente en la sierra. A finales de la dominación colonial y ante los frecuentes levantamientos, las autoridades de la Audiencia de Quito, optaron por nombrar gobernadores generales de indios, quienes tenían mando sobre todo el territorio que ejercía autoridad el presidente, estos gobernadores



fueron llamados también caciques mayores y su título fue un reconociendo a su fidelidad y ayuda prestada para sofocar insurrecciones⁸.

Estas provincias indígenas se dividían en pueblos, cuyo nombre obedecía a la lengua aborígen de sus habitantes y que además en el residía el cacique principal. Estos asentamientos indígenas comprendían toda el área que ocupaban los miembros de un cacicazgo, pero estos establecimientos se organizaban en ayllus o parcelas.

Con el Virrey Toledo se establecen las instrucciones para la previa fundación de pueblos indígenas, para ello se procedió al empadronamiento de los nativos estableciéndose un mínimo de cuatrocientos indios tributarios, en el que se hacía constar a cada habitante con su familia y su respectivo ayllu, de esta manera la corona controlaba a la población para su beneficio mediante el cobro de tributos y otras obligaciones, en este caso el corregidor fue la autoridad española encargada de administrarlos.

De lo indicado anteriormente se puede decir que en el “Ayllu de Minas” existía un número considerable de población y que el lugar contaba con toda las demandas necesarias para la fundación del pueblo, en el que los españoles lo denominaron Espíritu Santo de Baños (1574). En este caso Baños fue fundado en el actual caserío de Minas, *probablemente entre el Callagsí y Chugchuguz porque por ahí estaban los asentamientos mineros y la población habitaba cerca del río, donde gozaba de la mejor vegetación para la leña y los pastos para sus ganados.*

En este caso la extracción del oro y plata en Minas del poblado de Espíritu Santo (Baños) empieza a ser aprovechadas de manera intensiva por los españoles desde la fundación de Cuenca, es así, que en 1563 don Pedro Muñoz Rico Saltos, Justicia Mayor de Cuenca, fue el primer

⁸BRITO A. Emma, BAÑOS....ENSUEÑOS DEL ALMA, Junta Parroquial de Baños, 2005-2009



español en explotarlo para mandarlas a la corona, además realizó la primera adecuación de las aguas termales para el uso público, en otro ámbito se presume que los naturales también explotaron de manera rudimentaria el oro y la plata.

La remuneración de los mitimaes mineros fue retribuida con comida y no a dos tiros de ballesta; es por eso, que se implementó el cabildo de Minas con la finalidad administrar los bienes tributarios en obediencia a la corona española a la que profesaban, por tal razón el corregidor Salazar de Villasante visitó Minas y creó *la Alcaldía de Minas, nombrando a Francisco de San Miguel como el primer Alcalde Mayor de Minas, para la ejecución de la justicia, la paz y el sosiego de las personas que en ella tratan y buen trato de los indios que las labran y benefician.... Y para que tengan cuidado de que los quintos reales de su Majestad no sean defraudados ni usurpados*⁹.

Más tarde se designó otro alcalde de Minas para que administrare mejor, pero la disminución de la población indígena obstaculizó las faenas de socavones, ante esta situación se impuso a los Puruháes la labor de la mita minera para que trabajen obligados. Dicha explotación se mantuvo por algunos años *hasta que el presidente de la Audiencia, el Lic. Hernando de Santillán, ordenó el regreso de los Puruháes a su tierra y entonces decayó esta explotación*. Para 1565 es designado como Alcalde Mayor de Minas Nicolao de Rocha y al parecer fue el último en presidir esta función. Desde entonces no se tiene conocimiento de otras autoridades posteriores y aun menos de actividad minera en el lugar.

Sin embargo la minería fue un importante rublo económico en los albores de Cuenca colonial, razón por la cual, las minas pasaron a ser propiedad de gente importante y adinerada de la época, los mismos se asociaban para las labores de explotación y de ingenio para moler el metal, como el

⁹ CHACÓN Z. Juan. HISTORIA DEL CORREGIMIENTO DE CUENCA. 1557-1777.



caso de Gil Ramírez Dávalos, de quien se dice que posiblemente obtuvo la mina de mayor importancia. De quien se conoce que, por la escritura de venta de 2 de abril de 1565 don Gil Ramírez Dávalos quien al respecto mantuvo asociación con Rodrigo de Paz y Juan de Almeida, vende una sexta parte de la mina Santiago (situado en el cerro de Todos Santos) y la tercia parte de los derechos sobre el ingenio de moler metal a Diego de Tapia por el valor de 444 pesos de oro.

Con la masiva explotación de oro y plata en Minas, siguió la distribución de tierras entre españoles, en aquellos lugares que no eran de propiedad aborigen. Poco a poco comenzó el mestizaje y la compraventa de tierras, lo que permitió el crecimiento poblacional y la ubicación del sector central de la parroquia conforme lo conocemos en la actualidad.

Con la fundación de Cuenca en 1557, empieza a registrarse datos del pueblo bañense, es por eso, que el libro de la *Historia del Corregimiento de Cuenca* da constancia de las actividades emprendidas por autoridades, así como las relaciones contractuales y asociaciones para el manejo de los recursos mineros en el sector de Minas.

En 1784 Baño es declarada parroquia eclesiástica con el nombre de Espíritu Santo de Baños, cuando estaba en vigencia la Cédula Real de San Lorenzo. Dentro de este ámbito podemos indicar que dicha parroquia formó parte en primera instancia de la parroquia de San Sebastián, que a la vez, era la que controlaba a los nativos y en aquel entonces la población mayoritaria en Baños era indígena, posteriormente pasaría a formar parte del obispado de Cuenca.

Con la llegada de los españoles al sector de Minas supuso cierta ingerencia religiosa en el poblado, pues bien, los mismos demandaban fidelidad a la corona y a la religión que profesaban, pero a la vez, los naturales debieron haber rendido tributo a sus deidades, por tal razón, se



emprende labores de conquista espiritual a cargo de los Franciscanos, razón por el cual, los doctrineros encargados de evangelizar lo hicieron en pequeñas casuchas, posteriormente surgió la primera emita y al parecer situada en el mismo sector que actualmente se localiza el santuario de la Virgen de Guadalupe.

Para 1952 se inicia la construcción de la iglesia por iniciativa del padre Froilán Seminario y fue terminado por el padre Alfonso Carrión, mediante la colaboración de la población, sin embargo, el diseño del santuario se lo hizo conforme al de la Catedral de la Inmaculada de Cuenca, cuyo principal maestro quien realizó la construcción fue José Quito.

Al consolidarse la fe católica en el poblado de Baños, la celebración de fiestas especialmente las religiosas se han constituido en un elemento cultural característico del lugar, la celebración de sus tradicionales fiestas de enero en honor a su patrona la Virgen de Guadalupe.

“Es la fiesta más grande de la parroquia, son dos semanas de celebraciones durante las cuales se ofrecen misas, se presentan grupos musicales, artistas, comparsas y escaramuzas que bailan en el día y en la noche al son de las tonadas que ponen las bandas de pueblo en medio de vacas locas, castillo y luces”¹⁰.

Efectivamente la fiesta patronal se celebra la segunda semana de enero, pero desde 1938 toma matiz propio, pues se dedica a la Virgen de Guadalupe en desagravio de un robo que hicieron de sus joyas y vestidos. Cuando se recuperó lo perdido, se realizó nuevamente la coronación de la Virgen y esta fecha coincidió con las fiestas que ya se venían efectuando desde hace tiempo. Esta fiesta se divide en dos partes: la de los blancos (que empieza el segundo domingo de enero) y la de los indígenas (los cuatro días siguientes).

¹⁰Viva Baños. El Azuayo. Cuenca, enero 2008



La celebración de los blancos parte con el ofrecimiento de la misa efectuado el sábado, terminada la misa la gente se aglomera en la plaza para degustar de la orquesta pero, además se sirven en canelazo por parte de los sacerdotes, al iniciarse el baile popular es común la quema de castillos, vacas locas, cohetes, etc.

En la celebración de los indígenas se disfrazan de cholos, monos, cuentayos, bailando todo el día en honor a la Virgen, que según la leyenda, ha regresado para permanecer junto a sus más fieles devotos. Sin embargo la celebración de las fiestas en Baños se lo efectúa todo el año, atribuyéndose a las religiosas las de mayor incidencia tradicional y cultural, no obstante las celebraciones civiles van de la mano, como es el caso de la fiesta de parroquialización, que se efectúan el 1 de septiembre; además están las celebraciones del año viejo que se realizan el 31 de diciembre y el carnaval, caracterizándose por ser reuniones familiares donde está presente los platos tradicionales, la música y los canelazos.

Con la Independencia y la creación de la República, Baños no aparece con datos relevantes, pero según se deduce se creó como parroquia rural de Cuenca en 1824, según la Ley de División Territorial de la Gran Colombia, dictada por Francisco De Paula Santander. Fue legalmente oficializada y ratificada como parroquia rural de este cantón el 1 de septiembre de 1852.

Dadas las condiciones en la que la parroquia nace como tal, a la que se le atribuye el nombre de Baños, que probablemente fue llamado así por los naturales como “los Baños” que poco a poco se fue acostumbrando su apelativo, para designar a la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe y del Espíritu Santo de Baños.

1.2 ASPECTOS GEOGRÁFICOS



El Ecuador está atravesado en su tercio occidental por la cordillera de los Andes, de este fenómeno geológico depende todas las condiciones orográficas, hidrológicas, climáticas, biológicas, y hasta las etnográficas en gran parte. Las montañas forman en su mayoría partes integrantes de la cordillera de los Andes.

El desarrollo de los sistemas fluviales depende directamente de la configuración de las montañas en su dirección y extensión. El clima y las condiciones meteorológicas del país se hallan en íntima dependencia de las montañas y sin ellas sería inexplicables; lo mismo se puede decir de las zonas vegetales y la distribución de la vida animal, que a su vez depende del clima. Hasta la vida del hombre depende en cierto grado de la cordillera de los Andes.

A. GEOLOGÍA

ERA CENOZOICO: TERCIARIO Y CUATERNARIO.

PERIODO TERCIARIO. Se caracteriza por la formación de los valles sedimentarios de origen fluvial o lacustre, que al quedar debajo de material volcánico dio lugar a los depósitos clásicos de Cuenca, Loja y otros.

PERIODO CUATERNARIO. Es el periodo más importante ya que sus depósitos son los más inestables por lo cual se están destruyendo por deslizamientos y otros fenómenos erosivos relacionados con el ciclo geológico.

El cuaternario empieza con efusiones basálticas seguidas por andesitas verdosas normales y luego por andesitas ácidas vitrofílicas de color claro; esta etapa termina con erupciones explosivas que proveen el material para los últimos estratos de las formaciones Turi y otras.



FORMACIÓN TURI (Plioceno), se extiende desde las inmediaciones de Turi en sentido suroeste y varía de acuerdo a la tectónica de la región, por lo que, es un complejo estratificado de conglomerado, cenizas, tobas y brechas volcánicas con interrelaciones de arcilla y areniscas fluviales, situado a 300-1200 m. En Baños se localiza al sureste, es decir entre Guadalupano y Narancay¹¹.

EL VOLCANISMO. Se puede afirmar que el volcanismo austral es antiguo por haber desaparecido mucho tiempo, pero desde le punto de vista geológico, cualquiera de sus manifestaciones son contemporáneas. Entre los más influyentes en el sector de Baños están:

VOLCÁN ZARAGURO (Oligoceno), se sitúa al norte y noreste de Baños entre las inmediaciones de Minas y Huishil, está comprendido por lavas andesíticas a riolíticas, piroclastos, tienen un espesor de 300 m. ¹².

VOLCÁN PISAYAMBO (Plioceno-Mioceno), Se sitúa al noroeste y de suroeste en Baños entre las inmediaciones de Nero, está compuesto por flujos de lavas y piroclásticos de composición andesítica a riolita, alcanza los 1000-2000 m de espesor.¹³.

En otro ámbito, el hallazgo de un fragmento de ammonita por parte de Teodoro Wolf (1951), en las areniscas de Ucho-Loma, al sur de Baños, similares hallazgos se suscitaron en otros lugares de la provincia del Azuay; esta muestra al ser estudiado comparativamente con ejemplares de la fauna de América del Norte, confirma la existencia de formaciones mesozoicas entre los sedimentos azuayos, a la que llamó *Areniscas de Azogues*.

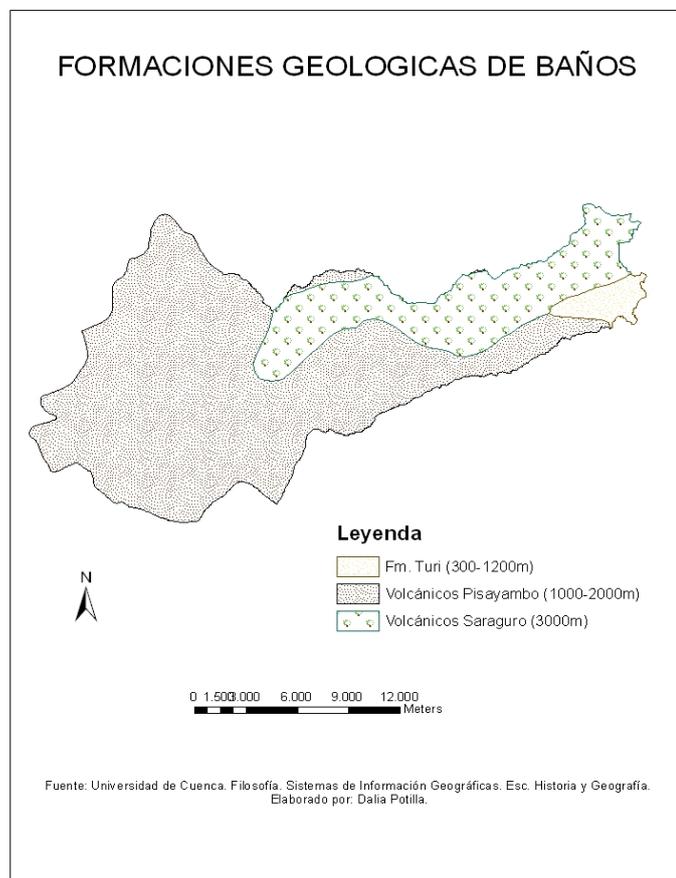
¹¹ Erazo Marco. Estudio de los Deslizamientos del Suelo en el Austro, 1965.

¹² Sistema de Información Geográfica 9.3, 2009

¹³ Ibid

Varios fueron los autores que estudiaron las estructuras sedimentarias en el que se concluyó que la tendencia de alzamientos continentales fue interrumpida, y el mar pudo entrar en las regiones interandinas del sur, depositando en extensas zonas sedimentos de rocas miocénicas. Por esta razón, se podría caracterizar al Austro como constituido en el terciario superior y con sedimentos tanto secundarios como cuaternarios, amañera de interrupciones ocasionales.

Mapa 1.



B. GEOMORFOLOGÍA

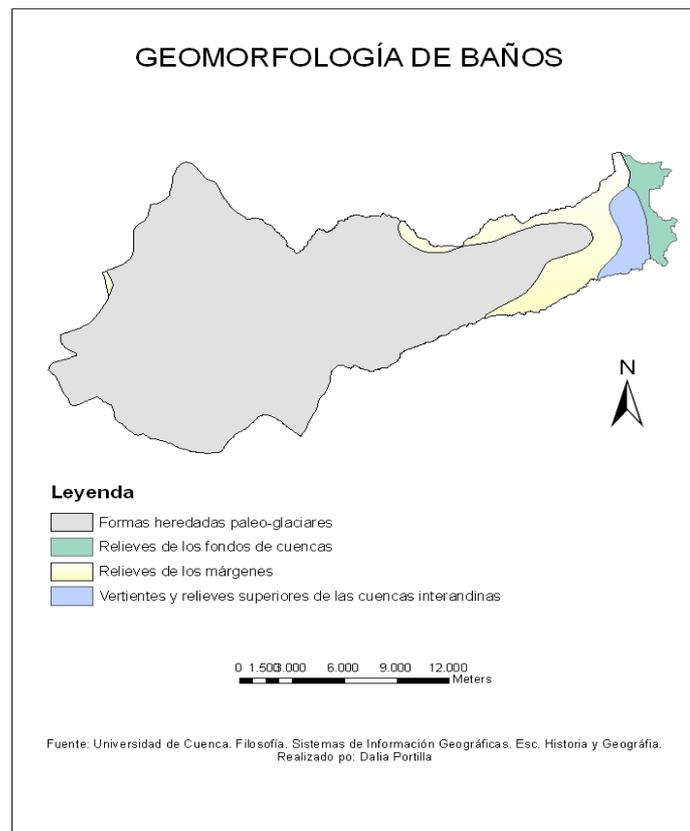


El relieve topográfico de Baños se encuentra en un ambiente acolinado, presentando una altura promedio de 3.390, sin embargo, el relieve presenta irregularidades en el terreno permitiendo establecer cotas desde los 3.390 msnm hasta los 4.200msnm (en pendientes pronunciadas).

Es factible mencionar que los relieves interandinos encierran cimas frías de las cordilleras, tales formas son herencia del periodo Paleo-glaciares que tuvo lugar en el cuaternario; Minas y una parte de Nero presentan esta característica en su relieve, además la presencia de lagunitas estancadas en las bajas hondonadas dieron lugar a la erosión glaciaria (que por la acción eutrófica ahora quedan sus vestigios toponímicos, como el caso de Cocha pampa).

La presencia de paisajes de gran altura, como Chanchan, Nero, Huishil entre otros, los suelos son laderosos como declives de las distintas colinas y caídas de la cordillera de los Andes, hasta las planicies en las que se levanta la parte central de la parroquia y sus barrios aledaños como los que limitan con la zona urbana de la ciudad de Cuenca.

Mapa 2.



1.2.1 SITUACIÓN GEOGRÁFICA

Geográficamente la parroquia Baños se sitúa a los 2° 56' 29" de latitud sur y 79° 3' 45" de longitud oeste, asentada en las estribaciones de la cordillera del Cajas (perteneciente a la Cordillera Occidental), presenta un relieve irregular con alturas superiores a los 400 metros.

Este macizo es importante por que en él se encuentran una gran cantidad de lagunas que a su vez, dan origen a riachuelos de cuya unión a la altura del río Soldados nace el río Yanuncay, que es importante límite geográfico entre Baños y San Joaquín.

En la Cordillera Occidental al igual que en la Oriental son evidentes las formaciones de pórfidos y de esquistas cristalinas, así como los terrenos sedimentarios, areniscos, cuaternarios, diluviales, aluviales y volcánico,



que fue estudiado por Teodoro Wolf en su obra *Geografía y Geología del Ecuador*, en el que detalla la influencia de la meteorización en la zona de Baños, donde son evidentes los suelos calcáreos, que son el resultado de la meteorización, que transforma las propiedades minerales de las rocas ígneas presentando una estructura muy parecida a los estratos y pliegues de las rocas sedimentarias.

1.2.1.1 LOCALIZACIÓN

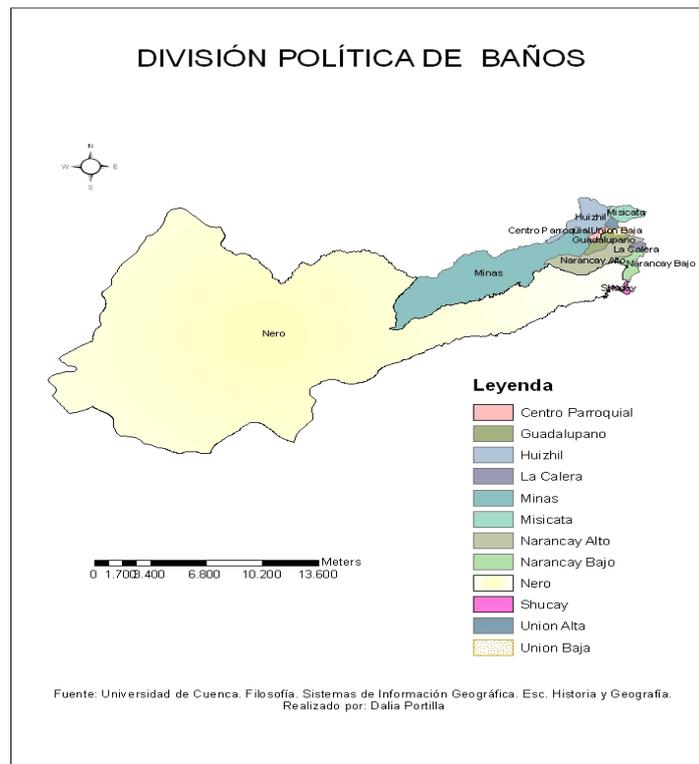
Hacia el suroccidente de la ciudad de Cuenca se encuentra la parroquia Baños, por su continuidad con la cabecera cantonal se puede pensar que a futuro podría formar parte de la zona urbana, dado que cuenta con los servicios básicos de infraestructura, de ser así, dejaría de ser rural y formaría parte de las parroquias urbanas del canton Cuenca.

En otro ámbito el sector cuenta con uno de los atractivos turísticos más concurridos del canton, y es que, los balnearios de aguas termales han permitido mejorar económicamente a los pobladores aledaños, pues se han implementado negocios destinados para atender a los turistas que visitan los balnearios.

1.2.1.2 EXTENSIÓN Y LÍMITES

Geográficamente Baños se encuentra a 3.390 msnm, tiene una extensión de 33.34 km²; y limita con las siguientes las parroquias rurales: San Joaquín al norte, Victoria de Portete y el cantón San Fernando al sur, Turi y Tarqui al este y la parroquia Chaucha al oeste. Políticamente la parroquia está constituida por caseríos como la de Huishil, Misicata, Narancay, Nero, Minas, y el Centro, pero que con la modernización y el desarrollo social estos caseríos han dado lugar a la conformación de distintos barrios y ciudadelas.

Mapa 3



1.2.1.3 TOPOGRAFÍA

Los Andes tuvieron lugar hace cinco millones de años (Pleistoceno), es el resultado de la deriva continental (de subducción) que conjuntamente con la actividad volcánica dio lugar a la geomorfología y geología de la cordillera Sudamericana.

Los Andes ecuatorianos se caracterizan por su estructura del relieve, la misma, obedece a aspectos físicos tales como los nudos y hoyas, en este sentido el nudo del Azuay corresponde al vulcanismo moderno debido a la buena calidad del suelo.

Así la provincia del Azuay se encuentra asentada en la hoya del Azuay y dadas las condiciones del terreno, Baños se sitúa en los flancos exteriores de la cordillera occidental, que a su vez en épocas del



volcanismo antiguo modeló el relieve tal como lo conocemos en la actualidad, no obstante, por su cercanía con la cordillera del Cajas, son evidentes las elevaciones modeladas y abruptas especialmente en la zona de Minas y Nero.

Por medio del relieve se puede observar diferentes depresiones, tales como riscos en proceso de erosión debido a diferentes factores ya sea físico o humano, que con el pasar del tiempo socavan la superficie de la tierra produciendo erosión y grandes desastres. La erosión es un problemas preocupantes hoy en día, cuyas razones son palpables con la deforestación o tala de bosques y la práctica de cultivos en forma intensiva haciendo que cambie el aspecto físico del suelo.

El relieve es un condicionante del suelo que controla los vientos que con su brisa desgastan la tierra, así mismo, los cultivos condicionan la superficie edáfica que permite encausar los causes de agua por diferentes zonas de los valles y quebradas, dando lugar a pequeños valles.

Las Areniscas de Azogues se extienden entre Azogues y Cuenca presentándose en estratos de material sedimentario, siendo el resultado de la compresión y del movimiento de unidades geológicas.

El sistema de fallas pertenece a la falla del río Déleg y el conjunto de grietas que inicia por Baños se prolonga hacia noreste, es decir por las localidades de la Virgen del Milagro, Cebollar, Racar, Chiquintad Checa y Patamarca, estas fallas se encuentran al oeste del eje anticlinal (Azogues-Chuquipata, se hallan en las formaciones de Turi, Biblián y Paute, conformado de pórpidas, dioríticas, graníticas, andesíticas y areniscas); este sistema de fallas Baños-Patamarca se une a la altura de la falla del río Déleg, caracterizándose por la presencia de travertinos que son depositados por las aguas termales calcáreas, estos travertinos son modernos, pues se han formado sobre terrenos cuaternarios en los cuales



se han encontrado conchas de caracoles terrestres contemporáneos, por lo que las fracturas también son modernas.¹⁴

En este sentido la estructura de la falla que pasa por Baños pertenece a la enrucijada de fallas geológicas que rodea a la hoya de Cuenca, la incidencia de la falla geológica que va desde Chiquintad hasta la localidad de Baños se extendiéndose de noreste-sudoeste, presentándose a manera de un muro ancho de 400 metros de longitud y 10 metros de altura permitiendo el afloramiento de ojos de agua templada y la formación de vetas de travertino.

Por su naturaleza las termas de Baños son consideradas *Hipertermales*, pertenecientes a la clase de *incrustantes* fuertemente alcalinas y compuestas por cloro, sulfatos, calcio, hierro, entre otros con una temperatura promedio de 60°C, que al ser sometidas a un proceso de enfriamiento se la cataloga como *hipotermal* con temperaturas de 20 a 35°C, actividad proveniente de los balnearios con fines terapéuticos aliviando o restaurando la salud de las personas.

En cuanto a las propiedades minerales va a depender siempre de la composición del terreno por el que circulan o se acumulan; por consiguiente poseen factores energéticos como los iones negativos (tiene la capacidad de relajar el cuerpo), radiactividad, gases y variaciones de PH.

La presencia de las aguas termales en Baños, se debe a que el lugar se halla fuertemente fracturado por dos sistemas de grietas, originados por esfuerzos de cizalle, que forman entre sí un ángulo cercano a 45°, por dichas grietas emergen aguas termales a una temperatura de alrededor de 80°C., variable con las estaciones y el estado del tiempo.

¹⁴ Marco T. Erazo. Estudio de los Deslizamientos del Suelo en el Austro, Cuenca, 1957.



TRAVERTINO.-es producto de la disolución de anhídrido carbónico, tales aguas cargadas de carbonato de calcio, ascienden a la superficie depositando este carbonato de calcio alrededor de la boca de la fuente, dando lugar a la formación montículos y terrazas, cuya coloración va a depender de las impurezas del agua. Para el caso de Baños puede llegar a medir 800 metros de largo por 15 de alto.

Dentro del límite predial correspondiente a la familia Pesantez Valarezo, el travertino presente en el lugar permitió a sus propietarios su comercialización, por lo que esta toba calcárea fue minada por 44 años; la venta se lo hizo a diversas personas y al CREA.

El modo de explotación de las personas naturales era rudimentario y esporádico con el fin de destinarlo a la construcción, mientras que el CREA minó por cinco años consecutivos de manera tecnificada, este material fue llevado a la ciudad de Riobamba para procesarlo y elabora abonos. En el 2007 se produjeron desprendimientos y deslizamientos por lo que el Municipio prohibió su explotación.

1.2.1.4 CLIMA Y SUELO

A. EL CLIMA

Es el elemento físico más importante en la economía del hombre, influye fuertemente en las condiciones de vida humana y afecta a sus principales fuentes de producción alimenticia: plantas, animales y más indirectamente al suelos, las condiciones climáticas no siempre se presentan así, sendo muchas veces imprevisibles como el caso de sequías, heladas, etc.

Por su altura Baños posee un clima mesotérmico, semihúmedo siendo conocida como un lugar templado, con épocas de verano e invierno; algunos sitios de la parroquia, por estar más elevados son fríos con el



caso de Nero, la Comuna del Hato de Ciñán, Bermejós entre otros, los sectores bajos presentan un clima benigno especialmente para las actividades agropecuarias.

B. EL SUELO

Constituye el eje sobre el cual se levanta toda labor agrícola y contiene un sinnúmero de elementos de origen mineral, animal y vegetal que contribuyen a enriquecerlo. Estos organismos en descomposición constituyen el humus, elemento que da mayor fertilidad al suelo, caracterizándose por la coloración negra, atributo que posee el suelo mollisol que es el más apto para el cultivo.

Dentro de la parroquia Baños tenemos la presencia de los siguientes tipos de suelos, de acuerdo con la clasificación realizada por PRONAREG ORSTOM.

INCEPTISOLES.- Dentro de este suelo vemos que pertenecen al suborden de los Tropepts y a los grandes grupos de Distropepts, Eutropepts y Ustropepts.

Entre sus principales características tenemos que son suelos carbónico-arcilloso, compactos poco permeables, mal drenados, lixiviados, poco fértiles, que están afectados por un gran proceso de erosión. Este tipo de suelo se desarrolla en zonas de clima templado a cálido, en zonas de relieve socavado de la cordillera subandina y estribaciones orientales.

Dentro del mismo orden, también tenemos la presencia del suborden de los Andepts y pertenecen a los grupos de los Hidrandepts y Criandeps, estos suelos tiene su origen en la cenizas volcánicas que tiene alto contenido de arcilla amorfas, material piroclástico, alta capacidad de fósforo, se desarrolla en un clima que va des el húmedo a muy húmedo, de muy frío a frío, con relieves planos a montañosos de la sierra alta y estribaciones andinas.



VERTISOLES.- Estos suelos se clasifican en subórdenes de dentro de ella pertenecen al suborden de los terrenos y al grupo de los terrenos.

Entre sus características tenemos que son arcillosos, agrietados, los mismos que se producen en épocas de sequía, son de color oscuro, son suelos minerales pocos desarrollados, muy arcillosos y vérticos, con más del 30% de arcilla del tipo Montmorillonita, posee una porción una porción relativamente alta de materia orgánica. Para ararlos hay necesidad de cierta humedad.

ALFISOLES.- Este suelo pertenece al suborden de los Udalfs y al grupo de los Tropudalfs. Se caracterizan por ser suelos volcánicos antiguos, metamórficos, con presencia de tobas, rocas volcánicas, rocas metamórficas, en zonas de relieve socavado. Son suelos pardos, rojizos a pardo amarillentos.

Se observa también suelos correspondientes al suborden de los Ustalfs y al gran grupo de los Haplustalfs. Estos suelos se desarrollan en zonas que van desde secas templadas a cálidas, con alta saturación en base de colores pardo rojizos claros con dominio de arcilla de tipo caolinita y montmorillonítica, por lo que se agrietan cuando están secos, de textura arcillosa, a veces con piedras y escombros, PH neutro.

Se distribuyen sobre superficies de sedimentación reciente: planicies u ondulaciones del piedemonte accidental de antiguas vertientes andinas.

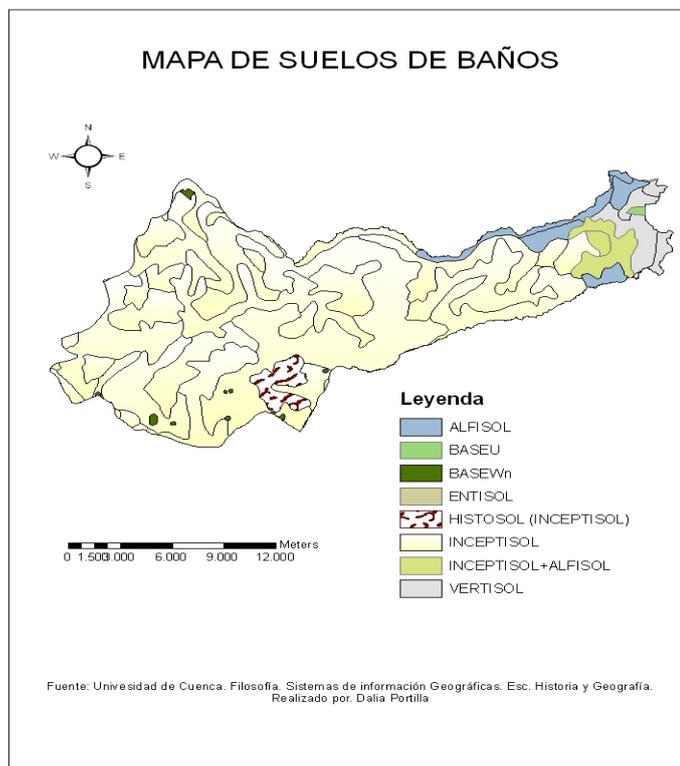
HISTOSOLES: Son suelos orgánicos, saturados con agua o con drenaje artificial, o en climas perhúmedos. Resultan de la acumulación de materiales orgánicos en lagos o pantanos o en climas perhúmedos sobre la roca.

Los pantanos están generalmente en depresiones pero en climas favorables con el crecimiento de musgos, especialmente del género Sphagnum. Los Histosoles son suelos de pantano, formados

principalmente por tejidos vegetales.

ENTISOLES: Se caracterizan por la ausencia de diferenciación o desarrollo pedogenético. Un material parental mineral llega a ser un Entisol únicamente por el establecimiento de la vegetación. Un Entisol puede desarrollarse por la acumulación de materia orgánica, tras locación de carbonatos, liberación de hierro de los minerales silicatos primarios, formación de arcilla, etc.

Mapa 4



En el presente mapa se puede apreciar la distribución de los tipos de suelos que se asientan en Baños. Su clasificación taxonómica determina las propiedades físicas de cada suelo (indicados anteriormente). Por consiguiente cabe indicar que dentro de esta clasificación se encuentran como parte complementaria los taxones Basewn y Baseu, que son suelos no desarrollados, son importantes por que dan una idea del proceso de



desarrollo del suelo, situación que podrí tardar muchos años.

1.2.1.5 FLORA Y FAUNA

FLORA. El desarrollo de la flora esta en función de las características del clima, suelo y la altura. Es por eso que Baños al estar situado en los flancos exteriores de la cordillera del Cajas presenta gran variedad de vegetación.

Al estar entre cotas que van desde los 3.390 a los 4.200 msnm posee paisajes de páramo cuya vegetación representativa es la paja (*stipa ichu*); además entre las laderas, quebradas y planicies todavía es posible encontrar formaciones boscosas, con especies como: chilca (*baccharis polyantha*) musgos, líquenes, gencianas, quinuas, tugshis, joyazas, helechos, etc. y una infinidad de hierbas y arbustos que en conjunto forman matorrales de flora silvestre; también son evidentes las asociaciones de bambúes andinos tales como el suro (*chasquea scandeus*).

Entre los árboles más importantes está el capulí (*prunas cerotina*), el nogal o tocte (*juglar neo-tropica*), los cederos y alisos. Otra vegetación característica es de los pencos (*agave americana*). Estas formaciones vegetales van perdiendo su espacio y esto se deba a que las actividades agrícolas y ganaderas van en aumento cubriendo sectores de alta montaña.

LA FAUNA silvestre se encuentra restringida a los matorrales y las montañas circundantes encontrándose representada por: zorros, venados conejos, lagartijas, culebras, murciélagos, etc. mientras que la fauna doméstica es la predominante en la zona, debido a que las condiciones económicas así lo requieren ya que constituye el referente de ingresos de una parte de la población.



1.2.1.6 COMUNICACIONES

La parroquia de Baños al situarse en la franja urbana de la ciudad de Cuenca presenta similares características debido a la infraestructura de servicios básicos, entre ellos, la calzada vial representa el medio de comunicación tanto para los pobladores como para el arribo de turista que llegan a los balnearios en búsqueda de mejoras en su salud, por su cercanía con el centro urbano se puede llegar en cuestión de minutos en auto o autobús, para ello la Av. Loja y de las Américas constituyen las arterias principales; si se toma la ruta de la Av. Loja y a la altura de la intersección de la Av. Ricardo Duran se puede llegar a la parte central de la parroquia (iglesia), otro medio alternativo es la calle vieja que conduce a Baños desde el Arenal y la entrada por Misicata las mismas parten de la intersección de la Av. Loja.

1.3. TOPONIMIAS LOCALES

1.3.1. FIJACIÓN DE LOS LUGARES

Entre los diferentes caseríos que conforman la parroquia Baños (Huishil, Misicata, Narancay, Nero, Minas y el Centro de Baños), en los que, son evidentes los toponimias en dichas localidades, por lo que, es necesario destacar que cada uno de los apelativos obedece a singularidades propias e inclusive arbitrarias en los lugares, que denotan en algunos casos discordancia con su significado, además, los peligros de la amnesia histórica y lingüística ha propiciado la discontinuidad de los apelativos toponímicos en la población.

La riqueza lingüística de los toponímicos obedece a procesos históricos que han tenido ingerencia en los lugares, tales sucesos han permitido configurara apelativos significativos, tales como la flora predominante, la



existencia de algún elemento en particular u accidente geográfico, etc. dicha matriz lingüística se encarna en el mestizaje lingüístico del quichua, cañari y español permitiendo hacer una aproximación del significado del toponimio y su génesis en épocas históricas.

En el recorrido por los diferentes sectores toponímicos, se pudo constatar que la mayoría se remiten a sectores elevados como el caso de las colinas y cerros (que en su mayoría conforman el relieve de Baños), además las planicies o llanos no escapan a la configuración de los topónimos, por el contrario han sido importantes para los emplazamientos desde épocas tempranas en Baños, como la que se llevó en Minas y de cual hoy conforma el nombre parroquial de Espíritu Santo.

Estos topónimos *constituyeron “hitos importantes dentro de la red de interrelaciones que un individuo mantiene con la naturaleza y con el resto de los hombre”¹⁵s*. Por que en su tiempo fueron referentes dentro del léxico en la comunidad, se usaron con la finalidad de designar a un lugar en particular. En la actualidad estos nombres son herencia verbal del adulto mayor, quienes conforman una limitada población, además se ha podido palpar que son muy pocos los que mantiene conocimiento del acervo histórico toponímico.

1.3.2. NOMBRES TOPONÍMICOS.

Los topónimos constituyen una parte importante de la herencia cultural de los pueblos, nos identifican con un pasado particular, con una manera de percibir el mundo, y que nos identifica. Su geografía lingüística nos ha permitido adentrarnos en el contexto ideológico del pueblo indígena-campesino.

¹⁵ Toponimias Azuayas. Oswaldo Encalada. 1990



- Aguarangas, Achupilla, Aguiata, Ahualongo, Ajan-Huaico, Alpachaca, Apangoras, El Arenal, Arenal Alto, Arroz pamba, Ataucocha pamba, Atuc loma, Azua catuna.
- Baños, Barabon, Bayan, Cachi huayco.
- Cachi pugro, Cachi pugro, Callagsi, Cancan, Caparina, Capulí, Cedro, Cerro de Chapa, Cocha pamba, Coles Pallana, Condor machay, Cruz loma, Cuchu loma, Cuevas, Chile Fruta, Chilli paca.
- Ensayana.
- Fierro loma
- Gulag, Guadalupano.
- Huaca loma, Huandug loma, Huagra loma, Huahua parisca, Huasi loma, Huizhil.
- Lata pamba, Lirio.
- Manzana loma , Minas, Misicata, Moras Pampa,.
- Nabos Quinoa, Narancay.
- Paccha, Parco, Pinllon, Porotillo.
- Quinde Huerto
- Romero huaico.
- Sarapugro, Samana, Shiñan, Shipata, Sunsun
- Tarqui, Tipo, Trigo loma, Tocte, Tulipa, Turu pamba.
- Uchu loma, La Unión, Ugsha loma.
- Virgen Corral.
- Yacudiana, Yanasacha, Yanuncay.
- Zoto pamba.

1.3.3 COMPOSICIÓN DE LA LENGUA.

Al realizar el análisis genético de las toponímias, se pretende resaltar el origen de ellas, pero lo cual se indicará el idioma o lengua que ha posibilitado su “nacimiento”, cuáles son las palabras que las produjeron



para que luego fueran asignadas a los lugares geográficos de los diferentes caseríos que conforman la parroquia Baños.

Para su entendimiento se lo ha clasificado en:

A. TOPONÍMIAS QUICHUA PURAS.

Son aquellas que desde sus orígenes, en el quichua, no han sido sometidas a mayores cambios o alteraciones (en cuanto a su ortografía) por influencia de otras lenguas. Por consiguiente a estas toponímias se consideran puras y son:

- Achupilla, Aguiata, Ajan-Huaico, Alpachaca, Apangoras, Ataucocha pamba, Atuc loma, Azua catuna.
- Bayan,
- Cachi huayco, Cachi pugro, Caparina, Capulí, Cocha pamba, Condormachay, Chillipaca.
- Ensayana.
- Huahua parisca.
- Lata pamba.
- Parco, Pinllon.
- Sarapugro, Samana, Shiñan.
- Tarqui, Tipo, Tocte, Tulipa, Turu pamba.
- Yacudiana, Yanasacha.
- Zoto pamba.

B. TOPONÍMIAS QUICHUAS-ESPAÑOLAS.

Entre los “términos geográficos” que, han sido en sus orígenes exclusivamente quichuas, con el paso del tiempo recibieron cierta influencia del español. Posiblemente esta influencia haya motivado, en el comportamiento de los hablantes, a poner más énfasis en la significación



de algunos lugares imponiendo más claridad a las designaciones toponímicas, como se evidencian en los siguientes casos:

- Atuc loma, Arroz pamba.
- Cachi loma, Coles Pallana, Cuchu loma, Chile Fruta.
- Huaca loma, Huallo loma, Huandug loma, Huagra loma, Huasi loma.
- Moras Pampa.
- Nabos Quinoa.
- Quinde Huerto.
- Romero huaico.
- Uchuloma, Ugshaloma.

C. TOPONIMIAS CAÑARIS.

- Aguarangas, Ahualongo.
- Barabon.
- Callagsi, Cancan.
- Gulag.
- Huizhil.
- Paccha.
- Sunsun.

D. TOPONIMIAS CAÑARIS-QUICHUAS.

- Misicata.
- Narancay.
- Shipata.
- Yanuncay.

E. TOPONIMIAS ESPAÑOLAS.



Son aquellas que al igual que las quichuas puras, se han originado en el español y que, sin mayores cambios, se mantiene inalterables. En este grupo se destacan las siguientes:

- El Arenal, Arenal Alto.
- Baños.
- Cerro de Chapa, Cruz loma, Cuevas.
- Fierro loma.
- Los Hervideros.
- Lirio.
- Manzana loma, Minas.
- Porotillo.
- Trigoloma.
- La Unión.
- Virgen Corral.

1. ANÁLISIS ESTRUCTURAL.

Para este estudio se analizara los elementos que lo forman en el sentido de su “etimología” o “su forma”, clasificación que se hará conforme a las palabras simples y compuestas, lo que dará por igual decir toponimias simples y toponimias compuestas.

A. TOPONIMIAS SIMPLES.

Dentro del conjunto de toponimias hay palabras simples que tienen una sola raíz y que designan a un lugar determinado. Estas toponimias simples son:



- Aguarangas, Achupilla, Apangoras.
- Baños, Barabon.
- Callagsi, Caparina, Capulí, Cuevas.
- Ensayana.
- Gulag.
- Lirio.
- Minas.
- Paccha, Parco, Pinllon.
- Samana, Sunsun.
- Tarqui, Tocte, Tulipa.

B. TOPONIMIAS COMPUESTAS.

En el caso de nuestro estudio se consideraran como palabras compuestas aquellas toponimias que están formadas por términos distintos, pero que unidos todos, indican un mismo lugar dentro del campo de la toponimia.

Estos términos pueden provenir de un mismo idioma, de la mezcla de idiomas, como sucede, por ejemplo, con las palabras Cachihuayco (términos quichuas). Virgen Corral (términos españoles). Arroz pamba (español-quichua). Entre las palabras están las siguientes.

- Ajan-Huaico, Alpa chaca, El Arenal, Arenal Alto, Arroz pamba, Atau cocha pamba, Atuc loma, Azua catuna.
- Cachi huayco, Cachi loma, Cachi pugro, Cerro de Chapa, Cocha pamba, Coles Pallana, Condor machay, Cruz loma, Cuchu loma, Chile Fruta, Chilli paca, Chivo caca.
- Fierro loma.



- Los Hervideros, Huaca loma, Huallo loma, Huandug loma, Huagra loma, Huahua parisca, Huasi loma.
- Lata pamba.
- Manzana loma, Misicata, Moras Pamba.
- Nabos Quinoa, Narancay.
- Quinde huerto.
- Romero huaico.
- Sara pugro.
- Trigo loma, Turu pamba.
- Uchu loma, la Unión, Ugsha loma.
- Virgen Corral.
- Yacu diana, Yana sacha,
- Zoto pamba.

1.3.4. INTERPRETACIÓN DE LAS TOPONÍMIAS.

AGUARANGAS: es una quebrada que pertenece al caserío de Nero. Esta quebrada se llama así por que antiguamente cerca de sus orillas crecía este tipo de vegetación, en la actualidad su espacio se ha visto afectado principalmente por la ganadería.

Proviene del híbrido de cañari “aguarongo” y el morfema de plural (s) de español. Aguarongo es el nombre de la planta Pourretia Pyramidata.

ACHUPILLA: es una ladera que pertenece al caserío de Minas. Se llama así por que la ladera estaba poblado de esta especie vegetal silvestre, cuyas hojas se parecen a las piña y su tronco al de los pencas. Algunos habitantes la conocen como “achupalla” y la utilizan como forraje para los cuyes.

Proviene del quichua “achupalla” (piña americana). Su significado literal es: lugar con piñas americanas.



AGUIATA: es una quebrada situada en Nero. Su nombre se debe a que en el lugar existen muchas piedras y arena.

Proviene del quichua y está compuesto de “acu”: arena y “yata”: lugar, su significado literal es: Lugar Arenoso.

AHUALONGO: es un cerro que pertenece al caserío de Shucay. Su nombre se debe a que en lugar crece la planta Pourretia Piramidata. Sus conocedores afirman que este toponimio es muy antiguo, razón por el que desconocen su significado y su origen lingüístico.

Proviene del cañari “aguarongo”.

AJAN-HUAICO: es el nombre designado a una quebrada. Esta quebrada se llama así por que al estar cerca de la vía que conduce a la comunidad Hato de Shiñan, lugar donde se han efectuado constantes agravios especialmente a las mujeres, desde épocas antiguas, de ahí su nombre.

Proviene del quichua y está compuesto de ajan (i): ultrajar y de huayco: quebrada, siendo su significado: Quebrada del ultraje.

ALPA-CHACA: es una loma de muy poca elevación que esta situado en el caserío de Shucay. Se llama así por que su aspecto es como de un puente que comunica a los cerros circundantes.

Proviene del quichua y está compuesto de allpa: tierra y cacha: puente, que significa: Puente de Tierra.

APANGORAS: es una loma situada en la localidad de Nero. Se llama así, porque muy ceca del lugar existe un arroyo, donde viven pequeños cangrejos de ahí su nombre.



Proviene del quichua apankura: cangrejo y el morfema del plural (s) de español. Siendo su significado literal: Cangrejo de río.

EL ARENAL: este apelativo que corresponde a un quebrada situado en Misicata. Su nombre es de origen español. Desde el punto de vista es un sector donde se han instaurado viviendas, pero además se encuentra muy cerca de la zona urbana.

ARENAL ALTO: está dentro del acápite del El Arenal. Su nombre obedece a que se encuentra en un sector acolinado de ahí su nombre.

Como se indicó anteriormente es un nombre español.

ARENAL BAJO: adquiere este nombre por estar en una zona baja, además, se toma en consideración el relieve acolinado que rodea el sector, motivo de su nombre.

ARROZ-PAMBA: se trata de una quebrada y lugar situada en el caserío de Narancay. El origen de este toponimio aun no está claro, pues las personas cercanas al lugar desconocen el porque de su nombre; por su origen lingüístico podemos decir que se trata de una mezcla de español quichua, para su mejor entendimiento.

Proviene del híbrido entre español y quichua pamba: llanura: siendo su significado literal: Llanura del Arroz.

ATAU-COCHA-PAMBA: se trata de una loma de situado en el sector de Nero. Se llama así por que está asociada con fenómenos sobrenaturales, comentan que antes en el lugar se producían apariciones de objetos de oro, de ahí su nombre.



Proviene del quichua y está compuesto de atua: dicha, fortuna, cucha: laguna y pamba: llanura. Siendo su significado literal: llanura de la Laguna de la Dicha.

ATUC-LOMA: es un cerro localizado en el sector de Minas. Se llama así porque antiguamente en el lugar se aparecía el raposo de manera frecuente, considerando que la vegetación se mantenía silvestre, en la actualidad se puede palpar como los procesos de expansión de la frontera agrícola y la tala de los árboles ha ido avanzando, situación que ha restringido a los animales a refugiarse en sectores donde la presencia humana es casi perceptible.

Proviene del híbrido de quichua atuc: lobo, raposo y caca: peña. Siendo su significado literal: Peña del Raposo.

AZUA-CATUNA: es una quebrada situada en el sector de Nero. Su nombre se origina en la costumbre indígena-campesina, pues, en las actividades agrícolas desde épocas antiguas hasta la actualidad, se acostumbra repartir esta bebida a las personas que faena la tierra, de ahí su nombre.

Proviene del híbrido quichua asua: chicha y catuna: vender. Su significado literal es: Lugar donde se vende Chicha.

BAÑOS: es el nombre con el que se le conoce a la parroquia rural de Baños. Su origen está en los baños de aguas termales, situados en la cabecera parroquial.

Proviene del español, para designar a los balnearios de aguas termales con propiedades medicinales.

BARABON: es una localidad que lindera con Minas y Huizhil. El origen de este toponimio aun no está claro, pues las personas que hablaban el



quichua y sabían su significado fallecieron hace mucho tiempo, y se llevaron consigo una riqueza lingüística casi imposible de recuperar.

En el libro *Toponimias Azuayas* de Oswaldo Encalada V. Al consultar el significado de este toponimio lo determina como un nombre híbrido de cañari que se semeja a “Racarbon”.

BAYAN: es un sitio localizado en Narancay Bajo. Su nombre se debe a que en el lugar crecen árboles de Payan (especie andina), muy útil para la madera especialmente para la construcción de ceras. Actualmente quedan muy pocos ejemplares de esta especie.

Proviene del quichua payan, planta de la familia de las Sinantéreas.

CACHI-HUAYCO: se refiere a una localidad y quebrada localizadas en el sector de Minas. El origen de su nombre no está claro, pues se desconoce el porqué de su apelativo. Algunos pobladores lo relacionan con el factor minero del lugar.

Proviene del quichua y está compuesto de cachi: sal, y huayco: quebrada. Significa literalmente Quebrada de Sal. Localidad y quebrada de Baños.

CACHI-LOMA: es un cerro que se localiza en centro de Baños. Su nombre se debe a que cerca del lugar se encuentra las fuentes de aguas termales, pues contiene cierta cantidad de sales y minerales, que han sido atribuidos benéficas para la salud. Se presume que la antigüedad la gente hizo uso de los baños, y debido su contenido al contenido de minerales la gente lo llamo Cachi loma.

Proviene del quichua cachi: sal y español. Siendo su significado literal: Loma de Sal.



CACHI-PUGRO: es una localidad que pertenece a Nero. El origen de su nombre se debe a una planta medicinal llamada cachi-pugro, que crece en el sector y que es utilizado por la probación para aliviar sus males.

Proviene del quichua y está compuesto cachi: sal, y quira: un arbusto medicinal andino. Su significado literal es. Planta con sal.

CALLAGSI: es una localidad que pertenece al caserío Guadalupano. Se llama así porque en esta planicie se siembra maíz desde épocas antiguas, inclusive hasta ahora.

Proviene del cañari, y está compuesto de callag: tallo maduro del maíz y “si”: amarillo (elemento identificable entre otros topónimos como Sayausí). Significado literal es: Maíz Maduro.

CANCAN: es una loma localizada en el sector de Huizhil. Se llama así porque en épocas de verano la loma se ve afectada por la sequía y cuando se producen vientos fuertes el polvo es arrastrado, afectando la visión de las personas que transitan por el lugar.

Proviene del cañari cancan: polvo. Su significado literal es: Lugar Polvoriento.

CAPARINA: es una localidad situado en Narancay. Se llama así porque su altura y ubicación fueron preferidas por los vecinos con el objeto de llamar y pasar avisos en alta voz, a los moradores de la vecindad.

Proviene del quichua caparina: gritar. Su significado literal es: Lugar para Gritar.

CAPULÍ: es una localidad situada en Minas. Se llama así porque en el lugar antes existen varios árboles de capulí.



Proviene de quichua kapulli, es un árbol rosáceo de los Andes, de unos quince metros de altura, cuyo fruto es conocido como cereza de los Andes. Su significado literal es Lugar con Capulíes.

CEDRO: es una localidad situado en el sector de Minas. Su origen es español y se llama sí por que en el lugar existe un puente de madera (hecho con esta especie de madera) sobre el río Yanuncay que comunica con Soldados.

CERRO DE CHAPA: es un cerro localizado en Huizhil. Los bañense comentan que en dicho lugar vivía un señor de apellido Chapa, y desde entonces se generalizo el apelativo del cerro de Chapa. Su nombre proviene del español.

COCHA-PAMBA: es una localidad que se encuentra en les exteriores del centro de Baños. Se llama así porque en el lugar existió una pequeña laguna que con el tiempo se fue luego se fue eutrofisando hasta secarse por completo. Ahora el lugar se encuentra poblado en su totalidad.

Proviene del quichua y está compuesto de cucha: laguna, charco, y pamba: llanura. Su significado literal es: Llano Encharcado.

COLES-PALLANA: es una quebrada situada en Shucay. Se llama sí por que cerca del lugar se cultivaba este vegetal (familia de las crucíferas), conjuntamente con otras hortalizas.

Proviene del híbrido de español y quichua pallana: recoger. Su significado literal es: Donde se recogen las coles.

CONDOR-MACHAY: es una peña localizada en Minas. El origen de su nombre no esta claro, pués hay quienes conocen el lugar pero no el



porque su nombre. Al consultar el libro “Las Toponimias de Cajas y Girón” de Julio Espinosa C. y Germán Jácome V., en su investigación relacionan al condor con los cerros de gran altura, siendo el lugar ideal para su descanso y anidar; además, los vinculan con la cacería con la finalidad de disecarlos y usar sus plumas para festividades especialmente religiosas, actualmente han desaparecido.

Entonces es presumible pensar que en esta peña el condor sobrevoló e hizo del lugar su morada y que fue extinguido a causa de la cacería.

Proviene del quichua y está compuesto de “cundir”: el buitre americano y “machay”: cueva. Su significado literal es: Cueva del cóndor.

CRUZ-LOMA: es una loma situada en el caserío de Minas. Se llama así por que antiguamente en este lugar ocurrían apariciones de seres “malignos”, lo cual dio oportunidad para que los pobladores coloquen tres cruces en dicha loma con el objeto de esto desapareciera.

Proviene del español, pero con sintaxis quichua. Su significado literal es: Loma de la cruz.

CUCHU-LOMA: es una loma situada en Misicata. Se llama así porque la loma se encuentra en una pequeña depresión del cerro Huizhil, razón por la cual los pobladores lo conocen con este nombre.

Proviene del quichua *cuchu*: rincón y español. Siendo su significado literal: Loma del rincón.

CUEVAS: es una quebrada localizada en Nero. Su nombre se debe a que en la orillas de la quebrada se encuentran unas piedras grandes, que en conjunto simulan una especie de concavidad entre la unión de las



mismas, razón por el cual la gente lo ha llamado cuevas. Además cerca del lugar existe una planicie donde el ganado pasta.

Proviene del español para designar una abertura en la pared de las rocas, aberturas que has sido productos de fenómenos endógenos y exógenos.

CHILE-FRUTA: es un cerro localizado en el caserío de Nero. El origen de su nombre es desconocido. Aunque se puede suponer que en el lugar existe alguna especie frutal, como el caso del capulí, las moras, etc.

Proviene del quichua chiri: frío y español. Que significa: Fruta del Fío.

CHILLI-PACA: es un cerro situado en Minas. Se llama así por que en la época colonial el principal interés económico giraba en torno a los recursos naturales, especialmente los minerales como el oro, plata, etc. siendo explotado sus minerales a favor de la corona.

Proviene del quichua compuesto de “chilli”: lo más profundo del suelo y “paca”: oculto. Siendo su significado literal: Oculto en lo más profundo del Suelo.

ENSAYANA: es una localidad situada en el camino que conduce a Minas. Se llama así porque antes en el lugar se realizaba ensayos de bailes y comparsas para las fiestas en honor a la Virgen de Guadalupe. Cuenta la tradición que avían varios lugares estratégicos para los ensayos de las comparsas, y Ensayana era uno de los lugares principales, porque es plano y queda muy cerca de la plaza.

Proviene del híbrido quichua “shayana” que quiere decir paradero. Su significado es: Lugar de ensayos.



FIERRO-LOMA: es una loma localizada en Minas. Se llama así por que en dicho lugar el color de la tierra es colorada, permitiendo a la población designarlo con este nombre.

Proviene del español, pero con sintaxis quichua. Su significado literal es:
Loma de Fierro

GULAG: es un cerro localizado en Narancay. Su nombre se debe a que en el lugar crece una planta llamada “gulag” que es familia de las poligonáceas, de ahí su nombre.

Proviene del cañari y se refiere a una planta que es familia de las poligonáceas.

GUADALUPANO: es un cerro localizado en el caserío de Guadalupano. Su nombre se debe porque los moradores lo llamaron así en honor a la Virgen de Guadalupe, patrona del santuario de la iglesia de Baños.

Proviene español y se refiere a una de las santidades de la Iglesia Católica.

LOS HERVIDEROS: se localiza en la cabecera parroquial de Baños. Se llama así por que en el lugar están las bocanadas de aguas termales que afloran en forma natural a la superficie, de ahí su nombre.

Proviene del español hervir, en el que el agua al estar expuesto a elevadas temperaturas entra en un estado de ebullición.

HUACA-LOMA: es una loma localizada en Misicata. Su nombre se debe porque al estar en la prolongación del cerro Huizhil, y por tener influencia de seres sobrenaturales en la antigüedad, los moradores lo definen con este apelativo.



Proviene del híbrido quichua “huaca” y español. Su significado es: Loma de la Sepultura.

HUALLO-LOMA: es un cerro localizado en Nero. Se llama así, porque el cerro aparenta tener la forma de un cántaro, según informa personas que conocen el lugar, de ahí su nombre.

Proviene del híbrido quichua huallo: cántaro y español. Su significado literal es: Loma en forma de cántaro.

HUANDUG-LOMA: es una loma situada en Nero. Se llama así porque en dicho lugar crece el huandug o floripondio, esta especie vegetal se encuentra en proporciones reducidas por influencia del pastoreo de borregos (según comentan los moradores).

Proviene del cañari huandug su significado literal es: Loma del floripondio.

HUAGRA-LOMA: es un cerro localizado en Narancay. Su nombre se debe a que en el lugar se pastaba ganado vacuno de algunos propietarios, y que en dicho sitio existió un toro muy bravo, que asustaba a la gente que iba a cuidar al ganado.

Proviene del quichua guagua: toro. Significa literalmente Loma del Buey

HUAHUA-PARISCA: es un cerro localizado en Minas. Se llama así porque el cerro de mayor proporción aparenta cargar a la loma continua y de menor proporción (tal como lo hacen las mujeres que cargan a sus hijos) razón por el cual se asocia a este cerro por su apariencia.

Proviene del termino quichua “huahua”: criatura o niño, “parisca”: cargar. Su significado literal es: Cargando al Niño.



HUASI-LOMA: es una loma localizada en Minas. Se llama así porque, en la costumbre del campesino existe la tendencia de levantar pequeñas chozas que en ocasiones servía para alojarse en las temporadas de siembra y cosecha.

Proviene del híbrido quichua huasi: casa y español. Que significa: Casa en la Loma.

Huizhil: es un cerro localizado en el caserío de Huizhil. El origen de este toponimio es desconocido, pues las personas que moran cerca del lugar desconocen el porqué de su nombre, afirman que las personas que sabían su significado y hablaban el quichua fallecieron hace mucho tiempo, y se llevaron consigo una riqueza lingüística casi imposible de recuperar.

Al consultar el libro “Toponimias Azuayas” de Oswaldo Encalada V. menciona que este toponimio es de origen lingüístico cañari.

LATA-PAMBA: es una ladera localizada en el sector de Minas. Se llama así por que en lugar existió una planta llamada “lata”, de ahí su nombre; actualmente esta especie silvestre no existe, pues el bosque primario ha desaparecido.

Proviene del quichua “lata”: que es una planta arbustiva. Su significado literal es: Loma donde cree la Lata.

LIRIO: es un cerro que se encuentra en Baños. Según cuentan algunos moradores se llama así porque, el aspecto redondeado del cerro es suave, de ahí su toponimio.

Proviene del termino español lirio, que es una planta hornamental. Su significado literal es: Loma en forma acolinada.



MANZANA-LOMA: es un cerro en localizado en el caserío de Guadalupano. Su nombre se debe a que en el lugar existían muchos árboles de manzana, pero en la actualidad han sido reemplazados por la agricultura de subsistencia.

Su término es español y literalmente significa: Lugar con Manzanas.

MINAS: su nombre se debe a los vestigios mineros presentes en este caserío, la historia minera en Baños data desde 1563, cuyo iniciador fue don Pedro Muñoz Rico Saltos, quien enviaba el tributo minero a los reyes de España.

Proviene del término español que remite a yacimientos de minerales y rocas útiles.

MISICATA: es el caserío que lleva este nombre. El origen de su nombre es híbrida entre el cañarí y quichua, en cuanto al término cañarí su significado es desconocido, por otro lado el término quichua “cata” que significa ladera, permite interpretar a este toponimio como un sector laderoso, púe es la referencia geográfica que presenta el lugar.

MORAS-PAMPA: es una localidad situado en el caserío Nero. El origen de su nombre se debe a que en el lugar existen plantas de moras y son utilizadas para cercar los predios entre vecinos.

Proviene del término español y quichua. Su significado literal en: Llanura con Moras.

NABOS-QUINUA: es una loma situado en Nero. Se llama así porque en lugar crecen plantas de nabos y quinuas, sin olvidar que la quinua es una planta andina, mientas que el nabo es originario de Europa. Proviene del



español “nabos” que es una hortaliza y quichua “quinua” que es una planta Chenopodium.

NARANCAY: es el nombre que corresponde a una quebrada y el caserío que lleva el mismo nombre. El origen de este toponimio es desconocido, púes las personas que moran en el lugar ignoran el porqué de su nombre, afirman que las personas que sabían su significado y hablaban el quichua fallecieron hace mucho tiempo y se llevaron consigo una riqueza lingüista casi imposible de recuperar.

El origen de este toponimio es híbrida entre el cañari y quichua.

PACCHA: es una localidad situada en baños. El significado de este toponimio es desconocido, pero al consultar el libro Toponimias Azuayas de Oswaldo Encalada, lo asocia como un nombre híbrido de cañari estableciendo que “paccha” significa caño. Al consultar el término “caño” lo define así: Tubo por donde sale un chorro de agua o de otro líquido, especialmente el de las fuentes.

PARCO: es un sector que se encuentra en el caserío de Minas. Su nombre se debe porque hace mucho tiempo en el lugar existió una acequia por donde se conducía el agua para el riego de los cultivos, en la actualidad se ha convertido un lugar pantanoso donde ha proliferado el lechuguín.

Proviene del término quichua “parco” que significa riego. Su significado literal es: Regadío.

PINLLON: es una loma situado en Minas. Se llama así porque en el lugar crece una planta denominada pinllon, en la población cercana es usada como cerco para delimitar los predios.



Su origen lingüístico es quichua y provienen de “pinlluk” que es un árbol de la familia de las eufarbiáceas. Entonces su significado literal es lugar con pinllon.

POROTILLO: es una ladera situado en Minas. Su nombre se debe a que en lugar existió esta especie de leguminosa silvestre (Hoffmanseggia glauca), en la actualidad han sido remplazadas por los cultivos de hortalizas.

ROMERO-HUAICO: es una quebrada situada en Nero. Su nombre se debe a que cerca de la quebrada crecen plantas de romero, de ahí su denominación con este toponimio.

Proviene del híbrido español y quichua. Su significado literal es: Quebrada del Romero.

QUINDE-HUERTO: es una quebrada situada en la comuna Hato de Shiñan. Llamada así porque cerca del lugar existe un pequeño huerto y que además está rodeado de diversas plantas silvestres cuyas flores son el principal sustento alimenticio de los colibríes. De ahí su denominación.

Proviene del híbrido quichua “quindi” el colibrí y el español. Siendo su significado literal: El huerto del colibrí.

SARA-PUGRO: es una loma situado en Guadalupano. Su nombre se debe a que en el lugar se cultiva grandes extensiones de maíz, desde hace mucho tiempo, de ahí su nombre.

Proviene del quichua y está compuesto de “sara”: maíz, y “pugru”: hondonada. Siendo su significado literal: Hondonada del maíz.



SAMANA: localidad situada en Minas. Se llama así porque, en tiempos de la explotación minera este lugar fue sitio de descanso de quienes trasladaban las herramientas para efectuar las excavaciones y lavado del mineral, es decir fue un tambo. Sin olvidar que los indígenas fueron los que trabajaron en las minas de Baños.

Proviene del quichua “samana”: Descansar. Siendo su significado literal: Lugar de Descanso.

SHIÑAN: es una loma situado en Guadalupano. Se llama así porque en el lugar crece un arbusto espinoso denominado shiñan. En la actualidad en el lugar se encuentran plantas de capulí conjuntamente con el eucalipto.

Es un término quichua y se refiere a un arbusto Barnadesia Spinosa.

SHIPATA: es una ladera de situado cerca de Minas. Se llama así porque la tierra de lugar es amarillenta, y que por causa del pisoteo del ganado caballar y mular el suelo se halla erosionado mostrando el tipo de suelo. Permitiendo interpretar que en el lugar existe el suelo Alfisol, que es de color rojizo y amarillento pardo.

Proviene del híbrido cañari de “shi” (si): amarillo y quichua “pata”: colina. Siendo su significado literal: Loma Amarilla.

SUNSUN: es una localidad situado en Guadalupano. El origen de su nombre es cañari, tal como lo señala Oswaldo Encalada en su libro Toponimias Azuayas; en cuanto a su significado es desconocido, como se ha podido palpar la gente que sabía su significado han fallecido hace mucho tiempo, razón por el cual este toponimio queda en el margen de los incierto.



TARQUI: es una localidad situado cerca de Minas. En el diccionario *El Quichua Y EL Cañari* de Luís Cordero, señala que Tarqui (término quichua) se refiere a una trompetilla, que fue usada con fines de guerra para alertar y dar aviso en las batallas, hecho que indica el uso del Tarqui en las crónicas de Gracilazo de la Vega. Entonces se puede presumir que en dicho lugar en algún momento se tocó el Tarqui.

TIPO: es una loma en Baños. Adquiere este nombre por una planta que crece en el lugar, lo singular de esta planta es que emana un aroma muy agradable y fragante, razón de su nombre.

Proviene del quichua. Siendo su significado literal: lugar fragante.

TRIGO LOMA: es una loma situado en Nero. Su nombre se debe a que en el lugar se siembra desde hace mucho tiempo trigo, aunque esta actividad ha decaído a causa de la migración.

Proviene del español compuesto, pero con sintaxis quichua. Su significado literal es: Loma del Trigo.

TOCTE: ladera situado cerca del río Minas. Se llama así porque, en el lugar existen árboles de tocte que crecen cerca de las orillas del río Minas, de ahí su nombre.

Proviene del quichua “tukti” que es una planta andocosteña. Su significado literal es: Lugar con Toctes.

TULIPA: es una loma situada en Narancay. Su nombre se debe a que en el lugar crece esta planta llamada tulipa (*Osteomeles Glabrata*), que es muy usual en sectores aledaños, de ahí su toponimio.



Proviene del quichua “tulipa” que es árbol *Osteomeles Glabrata*. Su significado literal es: Lugar con Tulipas.

TURU-PAMBA: es una localidad situado en Narancay. Se llama así porque en el lugar existe un pequeño ojo de agua que ha hecho del lugar una zona lodosa, razón por el cual lo denominaron con este toponimio.

Proviene del quichua y está compuesto de “turu” que es lodo y “pamba” que es llanura. Siendo su significado literal: Llanura lodosa.

UCHU-LOMA: corresponde a un cerro y una localidad situado en Narancay. Se llama así porque desde la antigüedad en el lugar crecían plantas de ají de manera silvestre, que es originaria de los andes. De ahí su toponimio.

Proviene del híbrido entre el quichua “uchú” que es ají y español. Siendo su significado literal: Loma del Ají

LA UNIÓN: es una localidad situada entre el centro de parroquial y Huizhil. Se llama así porque es el límite jurisdiccional entre estos caseríos, pero además es el punto de unión con la franja urbana del Cantón Cuenca. De ahí su nombre.

Proviene del español y su significado literal es: Lugar de Unión

UGSHA-LOMA: es un cerro situado en Nero. Su nombre se debe a que dicho lugar se encuentra entre las cotas de 2500 msnm. Presentando un paisaje de páramo, cuyas condiciones climáticas permiten el crecimiento de la paja (*stipa ichu*), razón por el cual se llama así.

Proviene híbrido entre el quichua “ugsha” que es paja y el español. Siendo su significado literal: Cerro de Paja.



VIRGEN CORRAL: es una localidad situado en Nero. El origen de su nombre se debe a que en el lugar existe una hacienda que lleva este nombre, motivo que ha propiciado su generalización para referirse a los sectores aledaños.

Proviene del español y se remite a una de las entidades religiosas de la iglesia católica.

YACUDIANA: es un loma situado en Guadalupano. Se llama así porque al pie de la loma existe un acequia que siempre tiene poco agua, aunque en invierno la situación cambia. De ahí su toponimio.

Proviene del quichua y está compuesto de “yacu” que es agua, y “tiana” que es haber. Siendo su significado literal: Lugar donde hay agua.

YANASACHA: es un cerro localizado en Nero. Se llama así porque dicho lugar se caracteriza por ser un cerro de gran altura, de modo particular, cuando la tala de árboles no era frecuente, cuentan que, habían manchas cerradas con árboles de romerillo, huahuall, etc. presentando a este sector con una vegetación de color verde-negro, junto con otros arbustos, helechos, orquídeas, plantas trepadores, etc. siendo el motivo de su nombre.

Proviene del quichua “yana” que es negro y “sacha” que es monte, silvestre. Siendo su significado literal: Monte Negro.

YANUNCAY: es un río que se localiza en el límite jurisdiccional entre Baños y San Joaquín; este río nace de la unión de varios riachuelos a la altura del río Soldados, siendo uno de los afluentes del río Cuenca.



Al parecer procede del híbrido entre el cañari de “cay” que significa existencia y quichua, cuyo significado aun es desconocido, pues la falta de conociendo en la lengua cañari y quichua dificulta su significado real.

ZOTOPAMBA: es una ladera localizada en Guadalupano. Se llama así porque en el lugar crece un arbusto, cuya flor en forma redondeada y con pelusas se adhieren a la ropa, rozón por el cual la gente conoce a esta planta como zoto, de ahí su nombre.

Proviene del quichua. Su significado literal es llanura con Zotos.

1.3.5. ARBITRARIEDAD DEL SIGNIFICADO.

Algunas designaciones toponímicas dadas a diferentes lugares del área investigado no responden a la realidad geofísica actual observado, ni a ningún acontecimiento provocado por el hombre. Esta falta de concordancia entre significante y significado ha ocasionado la arbitrariedad.

En su mayoría la designación de los toponímios son razonados y aplicados al accidente geográfico, a la naturaleza que nos rodea aprehendida por nuestros antecesores. Pero dentro del contexto toponímico, todo lo que no se sujeta a un razonamiento, a la relación entre el término designante (significante) y lo designado (significado), es arbitrario y por tanto subjetivo.

Entre los toponímios arbitrarios están los siguientes:

Nombre	Arbitrariedad
Arroz pampa: (Llanura de arroz).	Si consideramos el área en estudio, el arroz es una gramínea que crece en climas

	cálidos húmedos, característica que escapa a la realidad geofísica del lugar.
Paccha: (Lugar con caños).	De acuerdo a la realidad el lugar es un sector acolinado y poblado, no presenta evidencia de algún arroyo aun menos de zanjas que conduzcan agua.

1.3.6 ALTERACIÓN DE LAS TOPONÍMIAS.

En el estudio y análisis toponímico se ha podido constatar que la alteración de los nombres originales se debe a cuestiones sociales de la vida moderna. Situación que se puede palpar en el siguiente toponimio

Nominación original	Nominación actual
Cachi loma.	Los Hervideros.

Su alteración se debe, a que en dicho lugar se encuentran los ojos de aguas termales, cuyas característica son el alto contenido de minerales, permitiendo en una época su nominación toponímica, en la actualidad esta realidad ha cambiado significativamente en la conciencia social de la población aledaña, atribuyéndole una nominación contemporánea, permitiéndoles llamarla los Hervideros de Baños, nombre que se ha generalizado no solo en los bañenses sino en el resto del cantón Cuenca.

Otra manera de alteración toponímica es la generalización del caserío, es decir, se suprimen los nombres originales por el caserío al que pertenecen, esta generalización pone en riesgo la continuidad de los toponímios, por lo que, los nombres toponímicos se han convertido en uso exclusivo de la “gente de antes”.



Dentro de este apunto están por ejemplo: La nominación de los caseríos de mayor relevancia como Mimas, Baños, Misicata, Huizhil, etc.

Con el desarrollo social, los antiguos caseríos se han visto afectados por el fenómeno del surgimiento de barrios y ciudadelas, situación que ha simplificado los nombres originales, tal es el caso de Misicata en el que se han conformado las ciudadelas: UNE, Eloy Alfaro, Las Antenas, etc. en cuanto a los barrios en Narancay están: El Chorro, Señor Cautivo, Santa María. En Huizhil están los barrios: San José, San Jacinto, Los Damnificados de Guzho, El Paraíso, San Vicente, etc. en Minas están los barrios: Loma de Minas, Capillapamba, etc. En Nero están los barrios de: Los Laureles, Manzana loma, etc.

La denominación de nombres religiosos pone en evidencia la influencia de lo religioso en la creencia popular, como es el caso de Espíritu Santo (Baños), nombre designado a este pueblo en su fundación, situación que no escapa a la realidad de los barrios con nombres religiosos.

1.3.7. COMPARACIÓN DE LA TOPONÍMIA ORIGINAL Y ACTUAL.

En este análisis existe una toponimia que responde a esta realidad: se trata de la toponimia:

CACHI LOMA, que por ignorancia y motivos culturales ha sido sustituida por los Hervideros de Baños, en razón de la existencia de los ojos aguas termales que ha propiciado su utilización y comercialización, en este contexto, tal denominación no escapa a la realidad, pues es un término español que se ajusta a las características del lugar sin desvirtualiza la relación que tiene el significante y significado.

1.4. LEYENDAS Y CREENCIAS



Dentro de este acápite es menester dar un concepto de tradición oral a la que definiremos como testimonio, hechos, experiencias y vivencias narrados de generación en generación.

Al respecto Ruth Moya señala lo siguiente “Tradición oral es un sistema de narraciones orales cuya producción y distribución tiene como marco de referencia una verdadera red de interrelaciones sociolingüísticas”¹⁶

Por medio de la compilación de leyendas se puede conocer sus estructuras creadas por la imaginación, costumbres u creencias populares antiguos. También han dictado normas de conductas, rescates de valores y enseñanzas que deben ser acogidas por todos.

En el pueblo bañense se ha notado que su axiología hace de la ideología andina sustentada en la vida cotidiana del hombre dedicado a sus tareas del campo, pastoreo y al tejido definiendo siempre el trabajo duro y honrado, condenando la ociosidad, el robo, la desobediencia, el mata, la infidelidad, etc. los cuales son características propias del pueblo indígena-campesina.

Son tradiciones orales que han perdurado por muchos años, contadas de abuelos a padres y de éstos a sus hijos. Las narraciones históricas algo varían, ya que son cambiadas de acuerdo al encanto y carisma de sus narradores, que con habilidades teatrales y de palabra se ganan la atención de chicos y grandes.

Al investigar los relatos de Baños que más se cuentan son los siguientes:

A. LOS GAGONES.

¹⁶ Análisis Socio-Literario de la Tradición Oral Popular del Cantón San Fernando. Moya Ruth. 1984.



Entre las visiones comunes según cuentan los mayores, era la de los gagones, que se atribuía al hecho de convivencia entre compadres, ya que esta relación era sancionada por la moral y las buenas costumbres de la época.

Se dice que hace mucho tiempo cuando alguien pasaba por la quebrada de Shinshín, en altas horas de la noche o en la madrugada, se veía un animal que parecía una especie de un perro blanco. Cuando alguien quería acercársele no podía hacerlo ya que cambiaba de color, “se volvía negro, los ojos brillantes como dos llamas y mientras más se acerca se estaba, más negro se hacía”. Se decía que para que el animal no haga daño, se debía andar con un rosario o la imagen de algún santo. “cuando la criatura aparecía, se le mostraba la imagen, y este desaparecía”. Se contaba que en gagones se convertía las personas que tenían relaciones pecaminosas o que convivían entre compadres: entonces aparecían cerca de sus casas.¹⁷

B. EL ÁRBOL CON EL DIABLO.

Se relata que hace muchos años un reconocido bañense, que vivía en Misicata llamado don Teófilo, se quedó “mudo” por el susto que tuvo después de que su caballo no quiso cruzar la quebrada de Shinshín. El animal se negaba a caminar aunque recibía golpes y espuelazos.... Sacaba espuma de su hocico, relinchaba sin para y se paraba en dos patas.

¹⁷ Mitos y Leyendas. El Azuayo (Cuenca), enero 2008.



Al dar las vueltas, mientras el equino se negaba a cruzar la quebrada, el jinete sorprendido miró que en una de las ramas gruesas del árbol estaba sentado lo que el describió como el diablo.

Tenía el rabo enroscado en la rama y desde sus ojos destellaban chispas, nunca pudo pasar por ese sitio y a raíz de esa noche cuentan que por muchos años tenía ciertas dificultades para hablar... en este tenebroso lugar, con muy mala fama a raíz de ese hecho, se levantó una cruz que existe hasta hoy.(Ibid)

C. LA VIUDA DE LA QUEBRADA

Se cuenta que en la quebrada de El Salado, la que baja desde Minas hasta Santa Marianita, deambulaba una figura femenina con la cara tapada que llevaba un farol y, que a media noche, recorría de arriba abajo las aguas del riachuelo, suspirando y llorando en la eterna búsqueda del hijo que había lanzado en sus aguas.

El espantoso cuerpo se supone era el fantasma de una mujer condenada a vivir eternamente buscando el cuerpo del niño que había matado por ser producto de una aventura. Los relatos de esta visión asustaron a los bañense por muchos años ya que la quebrada era temida además por sus grandes crecientes en tiempos de lluvia. (Ibid)

D. LA PEÑA DE TUNCAY.

“En la peña de Tuncay se dice que antes había dos cuevas, de las cuales, la una se encontraba más arriba de la otra y que tenía el de aspecto de un túnel, se dice que en medio de las planicies, salía en medio de los montes una señora con chivos y borregos a pastar, en los meses de choclos y habas, y que los animales se comían los choclos y habas de los cultivos ajenos, la gente sintiéndose perjudicada reclamaba y la señora pagaba con mazorcas de oro los daños, con eso la gente dejaba que se comiera



los cultivos; hasta que un grupo de muchachos les dio la curiosidad de meterse a la cueva, que al entrar a la cueva vieron que por dentro había una casa cubierta de oro, por eso se dice que había la huaca.

Con el tiempo se fue cerrando producto de la explotación de la mina de lastre, ahora existe una pequeña rajadura”. (Relato anónimo).

E. LA PEÑA DE SAPULTOR.

“A esta peña le dicen el quinto infierno, porque antes cuando la gente estaba en agonía se “desmayaba o moría un ratito”, cuando él agonizante era malo regresaba a la vida a pedir perdón al resto de personas para poder morir en paz, en su regreso contaba a los familiares que avía visto a bastantes personas conocidas del lugar e iba nombrando a personas que todavía estaban con vida, entonces les iba diciendo a esas personas que cambien porque ellos están en el infierno, y ese infierno es ese ahí donde él agonizante se encontraba en la peña de sapultor, entonces por eso la gente le decía el quinto infierno”. (Relato anónimo).

F. LA CAJA DE ORO.

Una de las experiencias es, que un señor, en cierta ocasión estaba junto a un arroyo, en el cerro, iba a cruzarlo cuando de pronto vio que algo brillaba, se acercó asustado y descubrió una enorme caja dorada sobre una gran piedra, la caja estaba atada con una cadena y con un candado. Inmediatamente se dio cuenta que no iba a poder abrir, así que se fue a una casa vecina a pedir una barreta; mientras regresaba comenzó a llover, pero al llegar al sitio en donde dejó el tesoro, ya no estaba, se



aseguró de que no estaba imaginándose, porque el espacio en donde estaba la caja no se había humedecido con el agua de la lluvia.

Similares situaciones han experimentado algunos pobladores bañenses; se dice que antes se producían quemas en las cumbres del cerro Huizhil, especialmente los viernes santos, además recuerdan que las llamas eran de dos tipos: las de llama azul que estaban asociadas con la plata y las de llama amarilla asociadas con el oro; por su naturaleza, no todos podían coger el oro y la plata, pues en la mayoría de los casos les daba antimonio. (Relato anónimo).

CAPITULO III



PARRROQUIA RURAL DE SAYAUSÍ

1.1 HISTORIA.

La parroquia de Sayausí es conocida como jurisdicción territorial por lo menos desde mediados del siglo XIX.

El documento histórico más antiguo se conoce, en que se hace referencia a la parroquia como tal, es la Ley de División Territorial aprobada por la



asamblea Nacional, el 27 de mayo del año 1878, en la que consta como parroquia del cantón Cuenca.

Como parroquia eclesiástica lo es desde el mes de septiembre de 1908, fundada por Monseñor Manuel Pólit Lasso, décimo Obispo de Cuenca, con el nombre de “San Pedro de Sayausí”. Hasta ese entonces era un anejo de la parroquia urbana de San Sebastián de la ciudad de Cuenca.

El Obispo Pólit, a la vez que fundó este curato, suprimió la parroquia de Molleturo, anexándola a la parroquia de Sayausí.

En los archivos de historia de la Diócesis de Cuenca consta que Sayausí a la fecha de su creación como parroquia eclesiástica cuenta con un solo anejo dedicado al Arcángel San Miguel y es Putuzhí que queda a corta distancia del centro parroquial.

En cuanto al nombre de la parroquia de Sayausí existen algunas versiones con respecto a su origen, en los que podemos indicar los siguientes:

Se dice que antiguamente, Sayausí era un Ayllu cacicazgo cañari, que servía de tambo para las relaciones comerciales entre la costa y la sierra. Seguramente fue uno de los primeros tambos, ya que a lo largo del Ingañán (Camino del Inca) se ha encontrado vestigios de ello el Cajas.

Sayausí es una palabra cañari que tiene muchos significados. La tradición oral de los habitantes de la zona ha registrado que Sayausí en un “sitio en donde se visten elegantemente”. También, se sabe que el término tiene un significado de “lugar donde usan polleras”.

La última descripción guarda coherencia con un proceso de castellanización de la palabra, pues según el Diccionario de la Real



Academia de la Lengua Castellana, “SAYA” es un sustantivo femenino que representa la ropa exterior o falda de las mujeres o vestidura telar antigua, mientras que “USO” es un sustantivo masculino que viene del latín y que es la acción y efecto de usar. Esta significación da crédito al hecho que el nombre de Sayausí está imbricado en la forma de vestir y en su contexto semántico se habrá de afirmar que la palabra nació por el “uso de la saya”.

Oswaldo Encalada, en su libro “Toponimias Azuayas”, señala que el término Sayausí es un nombre cañari compuesto, en el que “Si” es amarillo. Se piensa que las denominaciones iniciales de la parroquia fueron “Sayawse”, “Kama-mamak” y “Llalaucu”, pero con el transcurso del tiempo estos sufrieron una deformación fonética convirtiéndose en “Sayausí”, “Mamac” y “Llaviucu”.

El mismo autor indica que “Mamac” es un híbrido del castellano y la lengua Cañarí, por la palabra “mama”, mientras que Llaviucu” es un híbrido de la palabra castellana “llave” y el término quichua “Uco”, que significa Hueco (Hueco de la llave).

Por su parte, el escritor cuencano Manuel Moreno Mora indica que Sayausí puede traducirse como sitio de la verbena (Saysaya), término al que no se le encuentra mayor relación con el lugar. No obstante, el autor analiza el vocablo “Saywa” en su significación de mojón o hito, al que agrega la terminación “se” (plantel o pueblo) para señalar que Sayausí tiene sus raíces en Saywase”, cuya significación sería “mojón o hito del pueblo” y que puede guardar relación con la tuya del sol en el solsticio de junio, puesto que se encuentra en el lugar por donde se pone el sol en esa fecha y desde ahí regresa al sur. Asimismo, Sayausí está en la salida de un valle amplio y plano que coincide con la descripción precedente.

Para otros investigadores como el Padre jesuita Juan de Velasco, señala que la confirmación fonética de Sayausí es un nombre precañari. Citemos



al Padre Velasco en su Historia del Reino de Quito: “El reino de Cañar era grande e igual al de Quito, con veinte y cinco tribus, las más de ellas muy numerosas, que son: Ayancasyes, Azogues, Bambas, Burgayes, Cañaribambas, Chuquipatas, Cinubos, Cumbes, Guapanes, Girones, Gualaceos, Atún Cañares, Manganes, Molleturus, Pacchas, Pautes, Plateros, Racares, Sayausíes, Siccis, Tadayes, Tomebambas y Yunguillas.

Otras corrientes históricas fundadas en los testimonios de las cronistas de Indias, refieren antiguamente la zona era llamada como “HUASIPAMBA”, palabra quichua formada por “Huasi”, que significa casa o morada y “Pamba”, término que en quichua representa llanura. Así entonces en su conjunto, “Huasipamba” es una palabra castellanizada que quiere decir pamba o llanura de casas. Este nombre resulta, así, un referente que determina un remoto asentamiento indígena.

Leonardo Espinoza, en su estudio “La Sociedad Azuayo-Cañari: pasado y presente”, señala que: “A nadie debe sorprender que los españoles creyeran que la riqueza verdadera y positiva, así de los pueblos como de los individuos, consistía en la posición abundante de metales preciosos de oro y de plata; y que estimulados por esta persuasión, pusieron grande empeño en descubrir minas y en explotar metales,...” Quizás por ello, “Sayausí estuvo en la mira de los exploradores durante el siglo XVII, por ello se labraron minas de plata”, según el investigador Juan Chacón Z., en su estudio “Historia de la Minería de Cuenca”.

En todo caso la toponimia de esta parroquia es rica, a lo largo de la historia, y este le ha configurado, con el correr de los siglos, como una zona dueña de una particular identidad y significación.

En otro ámbito Sayausí fue hasta mediados del siglo pasado, un centro de gran importancia económica puesto que era la salida natural para viajeros, comerciantes y estudiantes que se movilizaban de la sierra a la



costa o viceversa. Siendo esta parroquia el centro donde se proveía de acémilas y de arrieros para el comercio y el tráfico de personas, así como pudo ser considerado un tambo para el alojamiento de los viajeros.

1.2. ASPECTOS GEOGRÁFICOS.

El Ecuador está atravesado en su tercio occidental por la cordillera de los Andes, de este fenómeno geológico depende todas las condiciones orográficas, hidrológicas, climáticas, biológicas, y hasta las etnográficas en gran parte. Las montañas forman en su mayoría partes integrantes de la cordillera de los Andes.

El desarrollo de los sistemas fluviales depende directamente de la configuración de las montañas en su dirección y extensión. El clima y las condiciones meteorológicas del país se hallan en íntima dependencia de las montañas y sin ellas sería inexplicable; lo mismo se puede decir de las zonas vegetales y la distribución de la vida animal, que a su vez depende del clima. Hasta la vida del hombre depende en cierto grado de la cordillera de los Andes.

A. GEOLOGÍA

ERA CUATERNARIA.

PERÍODO CUATERNARIO. Es el período más importante ya que sus depósitos son los más inestables por lo cual se están destruyendo por



deslizamientos y otros fenómenos erosivos relacionados con el ciclo geológico. Sus formaciones más interesantes son los siguientes:

FORMACIÓN TARQUI (Pleistoceno): se extiende desde el sur del país sobre la parte alta de la cordillera y está constituida por rocas volcánicas ácidas, siendo el conjunto dominante riolítico y localmente andesítico. También existen derrames de lavas de andesíticas entre tobas y aglomeraciones. Se estima que tiene una presencia que varía de 1000 a 1200 mts.

TILITAS (Holoceno): se encuentran en varios depósitos glaciares, pudiéndose diferenciar los del norte y oeste de Cuenca y los de las partes altas, asentadas sobre la formación Tarqui que forman terrenos húmedos ondulados.

EL VOLCANISMO.- se puede afirmar que el volcanismo austral es antiguo por haber desaparecido mucho tiempo, pero desde el punto de vista geológico, cualquiera de sus manifestaciones son contemporáneas. Entre los más influyentes en el sector de Sayausí están:

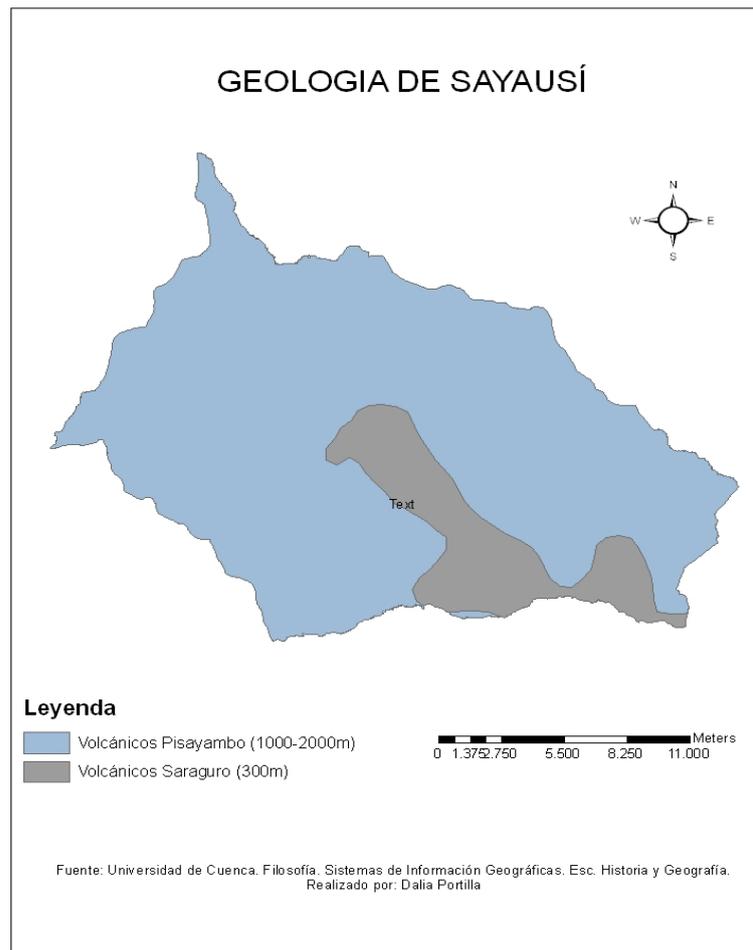
VOLCÁN ZARAGURO (Oligoceno), se sitúa en la parte central a manera de una franja que desciende hacia el sur de la parroquia, está comprendido por lavas andesíticas a riolíticas, piroclastos, tienen un espesor de 300 m. ¹⁸.

VOLCÁN PISAYAMBO (Plioceno-Mioceno), se extiende en toda la parroquia, encontrándose limitada por los sedimentos volcánicos de Zaraguro. Se encuentra compuesto por flujos de lavas y piroclásticos de composición andesítica a riolita, alcanza los 1000-2000 m de espesor. ¹⁹.

Mapa 5.

¹⁸ Sistema de Información Geográfica 9.3, 2009

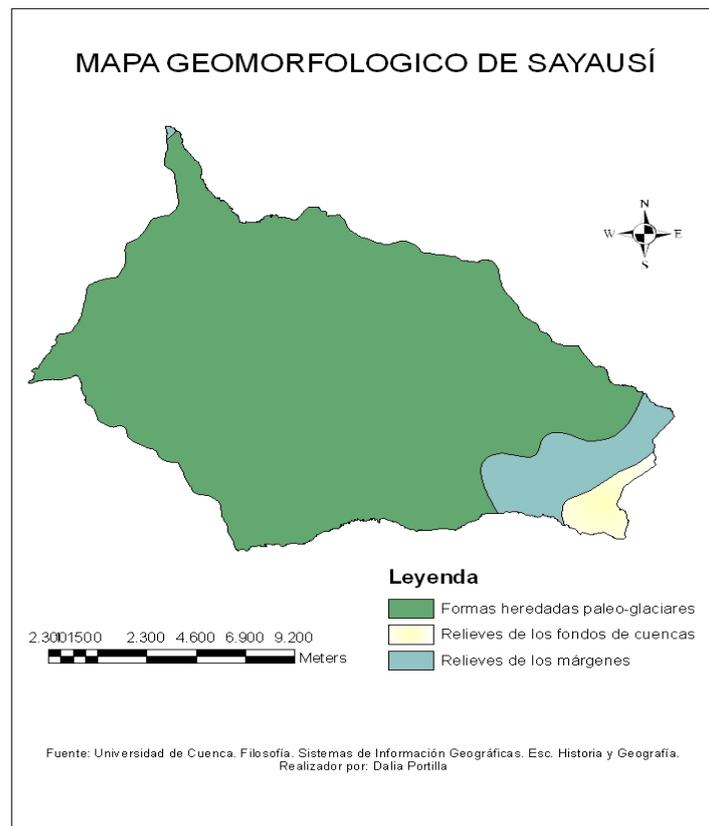
¹⁹ Sistema de Información Geográfica 9.3, 2009



B. GEOMORFOLOGÍA

Según Erazo “Son pleistocenos los depósitos glaciares más antiguos que se encuentran a unos 2600 mts. Como lo indican las acumulaciones de tipo morrénicos que se encuentran en las inmediaciones de Sayausí y Checa, que están precedidos por extensas acumulaciones fluvio glaciares en las inmediaciones de Cuenca, en las que, se puede observar arcillas finamente estratificadas como “Varves” cuya relación con los glaciaciones es evidente”.²⁰ Mapa 6.

²⁰Estudio de los Deslizamientos del Suelo en el Austro. Erazo Marco. 1965.



Según Sawyer "Con mayor claridad se puede observar los restos y vestigios de las glaciaciones antiguas en las alturas de las Cordillera Occidental, en todos los valles que descienden de los más elevadas alturas que muestran los indicios de la erosión glacial en sus modelados redondeados, pues en sus amplios fondos los ríos han cortado por lo regular, sus lechos de características erosión fluvial, además los restos de morrenas comprueban la anterior acción glacial".

En las inmediaciones entre Sayausí y el Cajas, se pueden observar "la forma redondeada del valle, los barrancos que caen sobre su fondo plano descubren la presencia de una fuerte morrena basal y reducidas morrenas transversales, provenientes del posterior retroceso del glacial en el período de declinación de la glaciación. Además, dispersos bloques erráticos habías quedado encima de la morrena, cuando por cambio de



clima el glaciar realizó su retroceso. De ambos lados se unen con el valle principal las hondonadas naturales con las mismas señales de su origen glaciario”²¹.

Con respecto a las lagunas Erazo manifiesta que “estas lagunas se originaron por la acción de los últimos glaciares del cuaternario que labraron en la lava acumulada en la superficie de la cordillera occidental profundos valles que en el fondo plano y las paredes abruptas a los lados y en su cabecera conocidos comúnmente con el nombre de cajones glaciáricos o simplemente cajones, pero entre nosotros “llamados cajas”, da allí su nombre.

La parte superior de los valles glaciáricos se caracterizan por la presencia de gran cantidad de lagunas de diverso tamaño, localizados en las irregularidades labradas por el hielo en la roca andesítica. Cuando el glaciar abandona paulatinamente la caja, poco a poco el retiro de estos hielos fue dejando al descubierto un terreno irregular cuyas hondonadas ocuparon las lagunas.

Dentro de esta zona de estudio uno de los valles más típicos es el de Surocucho, que se encuentra en el flanco de esta cordillera con una extensión aproximada de 5 Km., en cuyo fondo recorre el río del mismo nombre formando meandros en el material depositado, hasta llegar a la laguna del mismo nombre que está represada por una gran morrena frontal.

La repetición de ciertas características de las lagunas hace posible clasificarlas en los siguientes grupos:

- Lagunas formadas por represamientos de un arroyo o ríos detrás de una morrena frontal.- El material que forma la morrena está

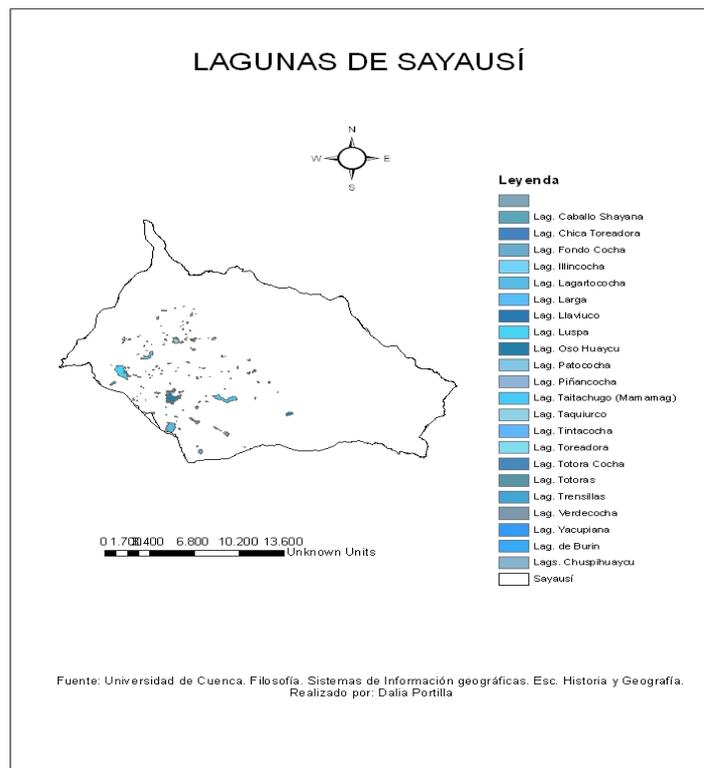
²¹ Geología del Ecuador. Sawyer Walther. 1975.



constituido por bloques de diferente tamaño de piedra y grava, cementada con harina de roca (material fino producto de la abrasión) ejemplos de las lagunas de este tipo tenemos: Surocucho, y Dos Chorreras.

- Lagunas formadas por erosión diferencial del fondo de un valle glacial.- lagunas de este tipo son: Taita Chugo, Mamamag.
- Lagunas localizadas en depresiones aisladas.- A este tipo de lagunas pertenecen las de Chuspihuayco en el río Mazán y la de Patococha o Patul.
- Lagunas de origen mixto.- Como ejemplo de estas tenemos Llulluchas y Cuenca del Labrador en el río Churco, afluente del Machángara.

Mapa 7.



1.2.1. SITUACIÓN GEOGRÁFICA.

Geográficamente la parroquia Sayausí se sitúa a los 2° 52' 5" de latitud sur y 79° 4' 24" de longitud oeste, se encuentra a 2752 msnm. asentada en las estribaciones de la cordillera del Cajas (perteneciente a la Cordillera Occidental), presenta un relieve irregular con alturas que oscilan los 400 metros.

Dentro de la parroquia Sayausí se encuentra una parte del Parque Nacional el Cajas, importante macizo montañoso, que debe su nombre a la "configuración especial de grandes bloques rocosos que se suceden unos a otros represando las aguas del pajonal", producto de los períodos de glaciación acaecidos en el cuaternario, el sector, cuenta con una gran cantidad de lagunas que a su vez, dan origen a los caudales de los ríos como es el caso del Tomebamba y el Yanuncay.



1.2.1.1. LOCALIZACIÓN.

Sayausí se una parroquia que se ubica al occidente a ocho kilómetros de la ciudad de Cuenca, junto a la carretera inicial de Cuenca a Naranjal. Por su continuidad con la cabecera cantonal se puede pensar que a futuro podría formar parte de la zona urbana, dado que cuenta con los servicios básicos de infraestructura.

1.2.1.2. EXTENSIÓN Y LÍMITES.

Geográficamente Sayausí se encuentra al occidente de la ciudad de Cuenca, tiene una superficie de 364.2 km²; limita con las siguientes las parroquias rurales: al norte, con las parroquias Chiquintad, Gualleturo y San Antonio del cantón Cañar; al este, la parroquia Sinincay y la ciudad de Cuenca; al sur, la parroquia San Joaquín y al oeste, la parroquia Molleturo.

En la actualidad la parroquia con catorce barrios: San Miguel, San Martín, Santa María, La Libertad, Buenos Aires, Bellavista, Corazón de Jesús, Centro, Ramales, San Vicente, Gulag, Marianza, Lluluchas.

1.2.1.3. TOPOGRAFÍA.

La presencia de los valles glaciares, muestran la existencia de un gran glaciar que cubrió el hielo se depositaron en las lenguas que alcanzaron hasta las hoyas (2600 mts), dándoles unas características específicas a la geología y geología del Parque Nacional Cajas.

Este factor geofísico permite observar las estructuras del modelado del terreno, una parte de Sayausí se encuentra ubicado en el Parque Nacional Cajas, que es un claro ejemplo de la acción de los glaciares en el cuaternario, pues las acumulaciones de tipo morrénico se encuentran



compuestos de grandes bloques de andesita, el más grande de los cuales sobrepasa las 2000 toneladas y se halla situado al borde del antiguo camino que va Guayaquil; han sido transportados unos 12 km. desde la cordillera sin ser redondeados, característica de los glaciares.

1.2.1.4. CLIMA Y SUELO.

A. EL CLIMA

Es el elemento físico más importante en la economía del hombre, influye fuertemente en las condiciones de vida humana y afecta a sus principales fuentes de producción alimenticia: plantas, animales y más indirectamente al suelo, las condiciones climáticas no siempre se presentan así, siendo muchas veces imprevisibles como el caso de sequías, heladas, etc.

Sayausí tiene un clima templado durante todo el año, excepto en el tiempo en que cae la nieve en el Cajas, que corresponden los meses de Julio y Agosto en los que los vientos soplan con cierto vigor, la temperatura media es de 10 y 11 °c.

El Parque Nacional Cajas se encuentra en la parte sur de los Andes ecuatorianos, por lo que tiene influencia de los vientos cálidos y húmedos de la corriente de “El Niño”, marcando la zona de transición climática entre el norte (humedal) y sur (seca).

Las nubes provenientes de la costa del Pacífico y las que viene de la cuenca del río Paute en la zona oriental, descienden hacia los picos más altos del Cajas, dejando a su paso una altísima humedad que se retiene en los musgos de las paredes rocosas, en los bosques de Quinua (árbol de papel) y en el pajonal, para luego condensar toda esta humedad en formas de gotas de rocío que lentamente escurre hasta el suelo, y finalmente llaga hasta los riachuelos y lagunas.



B. EL SUELO

Constituye el eje sobre el cual se levanta toda labor agrícola y contiene un sin número de elementos de origen mineral, animal y vegetal que contribuyen a enriquecerlo. Estos organismos en descomposición constituyen el humus, elemento que da mayor fertilidad al suelo, caracterizándose por la coloración negra, atributo que posee el suelo mollisol que es el más apto para el cultivo

Dentro de la parroquia Sayausí tenemos la presencia de los siguientes tipos de suelos, de acuerdo con la clasificación realizada por PRONAREG ORSTOM.

INCEPTISOLES.- Dentro de este suelo vemos que pertenecen al suborden de los Tropepts y a los grandes grupos de Distropepts, Eutropepts y Ustropepts.

Entre sus principales características tenemos que son suelos carbónico-arcilloso, compactos poco permeables, mal drenados, lixiviados, poco fértiles, que están afectados por un gran proceso de erosión. Este tipo de suelo se desarrolla en zonas de clima templado a cálido, en zonas de relieve socavado de la cordillera subandina y estribaciones orientales.

Dentro del mismo orden, también tenemos la presencia del suborden de los Andepts y pertenecen a los grupos de los Hidrandepts y Criandeps, estos suelos tiene su origen en la cenizas volcánicas que tiene alto contenido de arcilla amorfas, material piroclástico, alta capacidad de fósforo, se desarrolla en un clima que va des el húmedo a muy húmedo, de muy frío a frío, con relieves planos a montañosos de la sierra alta y estribaciones andinas.



VERTISOLES.- Estos suelos se clasifican en subórdenes de dentro de ella pertenecen al suborden de los terrenos y al grupo de los terrenos.

Entre sus características tenemos que son arcillosos, agrietados, los mismos que se producen en épocas de sequía, son de color oscuro, son suelos minerales pocos desarrollados, muy arcillosos y vérticos, con más del 30% de arcilla del tipo Montmorillonita, posee una porción relativamente alta de materia orgánica. Para ararlos hay necesidad de cierta humedad.

ALFISOLES.- Este suelo pertenece al suborden de los Udalfs y al grupo de los Tropudalfs. Se caracterizan por ser suelos volcánicos antiguos, metamórficos, con presencia de tobas, rocas volcánicas, rocas metamórficas, en zonas de relieve socavado. Son suelos pardos, rojizos a pardo amarillentos.

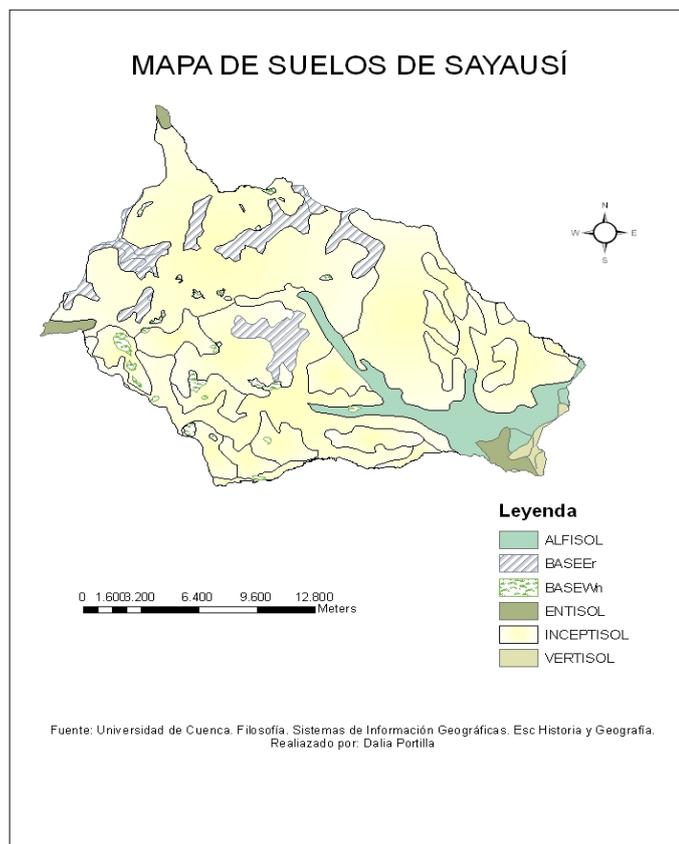
Se observa también suelos correspondientes al suborden de los Ustalfs y al gran grupo de los Haplustalfs. Estos suelos se desarrollan en zonas que van desde secas templadas a cálidas, con alta saturación en base de colores pardo rojizos claros con dominio de arcilla de tipo caolinita y montmorillonítico, por lo que se agrietan cuando están secos, de textura arcillosa, a veces con piedras y escombros, PH neutro. Se distribuyen sobre superficies de sedimentación reciente: planicies u ondulaciones del piedemonte accidental de antiguas vertientes andinas.

ENTISOLES: Se caracterizan por la ausencia de diferenciación o desarrollo pedogenético. Un material parental mineral llega a ser un Entisol únicamente por el establecimiento de la vegetación. Un Entisol puede desarrollarse por la acumulación de materia orgánica, tras locación de carbonatos, liberación de hierro de los minerales silicatos primarios, formación de arcilla, etc.

En el sector en estudio predominan los suelos de origen volcánico con una profundidad de 25 a 40 cm., gran acumulación de materia orgánica,

pero con afloramientos rocosos o superficiales. La mayoría de las rocas se encuentra a menos de 50 cm. de la superficie. En los valles estrechos no ocupados por cuerpos de agua, se encuentran suelos orgánicos solos o asociados; corresponden a las áreas conocidas como pantanos o turberas.

Estos suelos son los más importantes del área, debido a la gran capacidad de acumulación y retención de agua, constituyéndose en verdaderas reservas de humedad que se mantienen aún en períodos prolongados de sequía dando origen a pequeñas corrientes de agua, característicos del Cajas. Mapa 8.



En el presente mapa se puede apreciar la distribución de los tipos de suelos que se asientan en Sayausí. Su clasificación taxonómica determina las propiedades físicas de cada suelo (indicados



anteriormente). Por consiguiente cabe indicar que dentro de esta clasificación se encuentran como parte complementaria los taxones Basewn y Baseu, que son suelos no desarrollados, son importantes por que dan una idea del proceso de desarrollo del suelo, situación que podrá tardar muchos años.

1.2.1.5. FLORA Y FAUNA.

El desarrollo de la flora está en función de las características del clima, suelo y la altura. Es por eso que Sayausí al estar situado en la cordillera del Cajas presenta gran variedad de vegetación.

La vegetación natural está representada por pajonales (*stipa ichu*), que es la especie predominante, además, son comunes las plantas de cascarilla (*Cinchona succirubra*), la chuquiragua (*Chuquiragua insignis*), Huabisay (*Podocarpus*), Cebolleta (*Ginoxys*), Facte (*Ocotea*), Guagual (*Myrtus clusiaefolia*); Laurel (*Cordia alliodora*), Marar (*Ternstoemia globiflora*), Romerillo (*Hypericum laricifolium*); Sacha Capulí (*Vallea stipularis*), Saúco (*Cestrum*), Tipo (*Satureja bronei*), la Valeriana, etc.

Las plantas del páramo presentan una especial adaptación a las condiciones climáticas frías y, también están adaptadas fisiológicamente para protegerse de la radiación y de la excesiva transpiración provocada por el viento.

FAUNA.- se encuentra representada por aves y mamíferos, entre las aves están: Búho (*Buho virginianus*); Gavilán (*Buteo*), Lechuza (*Tyto alba*); Pájaro carpintero (*Picumnus*); Pava de monte (*Penelope montagnii*); Predicador, (*Andigena hipoglauca*); Quilico (*Falco sparverius*).

Entre los mamíferos están: Armadillo (*Dasypus navemcinctus*); Cervicabra (*Mazama rufina*); Conejo (*Sylvilagus brasiliensis*); Chucurillo (*Mustela*



frenata); Lobo (*Dusicyon culpaeus*); Puma (*Felix concolor*); Venado (*Odocoileus virginianus*); Zorrillos (*Conepatus chinga*).

1.2.1.6. COMUNICACIONES.

La parroquia de Sayausí al situarse en la franja urbana de la ciudad de Cuenca, se encuentra conectado por la prolongación de la Av. Ordoñez Lasso y por la carretera asfaltada Cuenca-Molleturo-Naranjal, esta calzada vial reemplazó al antiguo camino de herradura que conectaba con Guayaquil, permitiendo el libre tránsito de personas y flujo de mercancías.

Además esta ruta facilita el acceso a varias lagunas que pueden ser visitadas por los turistas, como las de Burín, dispersas en la brumosa y amarillenta ondulación del páramo, la Osohuayco cuyas aguas se precipitan montaña abajo para alimentar a la Mamamag extendida en torno a las peñas de Taita Chugo.

1.3. TOPONIMIAS LOCALES.

1.3.1. FIJACIÓN DE LOS LUGARES.

Entre los diferentes barrios que conforman la parroquia Sayausí (San Miguel, San Martín, Santa María, La Libertad, Buenos Aires, Bellavista, Corazón de Jesús, Centro, Ramales, San Vicente, Gulag, Marianza, Llulluchas).

Las toponimias en dichas localidades responden al contexto histórico y lingüístico, como es la caso de las toponimias que se encuentran en el Parque Nacional Cajas (dentro de los límites jurisdiccionales de Sayausí), que en tiempos de los cañaris y del incario, dejaron un legado cultural, pues la existencia de algunos vestigios y hallazgos importantes están



relacionados con determinados puntos geográficos, acontecimientos relevantes, etc.

Dicha matriz lingüística se encarna en el mestizaje lingüístico del quichua, cañari y español, permitiendo hacer una aproximación del significado del toponimio y su génesis en épocas históricas.

La zona más importante está ubicada en el sector de Quinuas, además de estas hay otras, como por ejemplo: Luspa, La Toreadora, Mamamag, Yantahuayco, Pataquinuas, Cuchichaspana y Ingañán.

Estos topónimos *constituyeron “hitos importantes dentro de la red de interrelaciones que un individuo mantiene con la naturaleza y con el resto de los hombre”²²*s. Por que en su tiempo fueron referentes dentro del léxico en la comunidad, se usaron con la finalidad de designar a un lugar en particular.

En la actualidad estos nombres son herencia verbal del adulto mayor, quienes conforman una limitada población, además se ha podido palpar que son muy pocos los que mantiene conocimiento del acervo histórico toponímico.

1.3.2. NOMBRES TOPONÍMICOS.

Los topónimos constituyen una parte importante de la herencia cultural de los pueblos, nos identifican con un pasado particular, con una manera de percibir el mundo, y que nos identifica. Su geografía lingüística nos ha permitido adentrarnos en el contexto ideológico del pueblo indígena-campesino.

- Atascos.

²² Toponimias Azuayas. Oswaldo Encalada. 1990



- Barrancos, Bellavista, Bizcochos, Bola Rrumi, Burín.
- Cabogana, Caballo Shayana, Cajas, Cancha Potrero, Canutillos, Cogedera, Contra Hierbas, Criadero de Buitres, Cruz de Carbón, Cuchichaspana, Culebrillas, Curiquina, Chorreras, Chuspi Huayco, Derrumbos Amarillo, Duda Huayco.
- Estrella Cocha.
- Fierro Loma, Fondo Cocha.
- Gulag.
- Huagra Huma, Huasi Pamba.
- Illín Cocha. Ingañán.
- Lagarto Cocha, Luspa, Loma Tres Cruces.
- Llaviuco, Llulluchas.
- Mamamag, Melga Rrumi.
- Oso Huayco.
- Pan de Azúcar, Pato Cocha, Piedra Puntona, Piñan Cocha, Puca Cocha.
- Quingo Yacu, Quinuas.
- Rambrán, Rayo Loma, Río Amarrillo, Rosa Pamba, Rumi Urco.
- San Antonio, Sayausí, Sigse Pugro, Surocucho.
- Taita Chugo, Tambillo, Taqui Urco, Tinta Cocha, Toreadora, Totora Cocha, Trencillas, Turu Pamba, Tushihuiñan, Tushipungo.
- Ventanillas, Verde Cocha.
- Yacudiana, Yanta Huayco.

1.3.3. COMPOSICIÓN DE LA LENGUA.

Con el análisis genético de las toponímias, se pretende resaltar el origen de ellas, pero lo cual se indicará el idioma o lengua que ha posibilitado su “nacimiento”, cuáles son las palabras que las produjeron para que luego fueran asignadas a los lugares geográficos de los diferentes sectores que conforman la parroquia Sayausí.



A. TOPONÍMIAS QUICHUA PURAS.

Son aquellas que desde sus orígenes, en el quichua, no han sido sometidas a mayores cambios o alteraciones (en cuanto a su ortografía) por influencia de otras lenguas. Por consiguiente a estas toponímias se consideran puras y son:

Cabogana, Cuchichaspana, Curiqinga, Chuspi Huayco.

- Gulag,
- Huagra Huma, Huasi Pamba,
- Ingañán
- Luspa
- Llulluchas
- Melga Rumi
- Piñan Cocha, Puca Cocha
- Quingo Yacu, Quinuas.
- Rambrán.
- Rumi Urco.
- Sigsig Pugro.
- Taita Chugo, Taqui Urco, Totorá Cocha, Trencillas, Turu Pamba, Tushi Huiñan, Tushi Pungo,
- Yacudiana, Yanta Huayco.

B. TOPONÍMIAS QUICHUAS-ESPAÑOLES.

Entre los “términos geográficos” que, han sido en sus orígenes exclusivamente quichuas, con el paso del tiempo recibieron cierta influencia del español. Posiblemente esta influencia haya motivado, en el



comportamiento de los hablantes, a poner más énfasis en la significación de algunos lugares imponiendo más claridad a las designaciones toponímicas, como se evidencian en los siguientes casos:

- Bola Rrumi,
- Caballo Shayana,
- Cancha Potrero.
- Estrella Cocha.
- Fondo Cocha.
- Lagarto Cocha, Llaviucu.
- Mamamag.
- Oso Huayco.
- Pato Cocha.
- Rosa Pamba.
- Taita Chugo.
- Tinta Cocha.
- Verde Cocha.

C. TOPONIMIAS CAÑARIS.

- Burín.
- Cajas.
- Sayausí.

D. TOPONIMIAS CAÑARIS-QUICHUAS.

- Duda Huayco.
- Illín Cocha.

E. TOPONIMIAS ESPAÑOLAS.

- Atascos.



- Barrancos, Bizcochos,
- Canutillos, Cogedera, Contra Hierbas, Criadero de Buitres, Cruz de Carbón, Culebrillas, Chorreras.
- Derrumbos Amarillo.
- Fierro Loma.
- Loma Tres Cruces.
- Pan de Azúcar, Piedra Puntona.
- Rayo Loma, Río Amarrillo.
- San Antonio.
- Toreadora, Trencillas.
- Ventanillas.

1. ANÁLISIS ESTRUCTURAL.

Para este estudio se analizará los elementos que lo forman en el sentido de su “etimología” o “su forma”, clasificación que se hará conforme a las palabras simples y compuestas, lo que dará por igual decir toponimias simples y toponimias compuestas.

A. TOPONIMIAS SIMPLES.

Dentro del conjunto de toponimias hay palabras simples que tienen una sola raíz y que designan a un lugar determinado. Estas toponimias simples son:

- Atascos.
- Barrancos, Bizcochos, Burín.
- Cabogana, Cajas, Canutillos, Cogedera, Culebrillas, Curiquina, Chorreras.
- Gulag.
- Luspa, Llulluchas.



- Toreadora, Trencillas.
- Ventanillas.

B. TOPONIMIAS COMPUESTAS.

En el caso de nuestro estudio se consideraran como palabras compuestas aquellas toponimias que están formadas por términos distintos, pero que unidos todos, indican un mismo lugar dentro del campo de la toponimia.

Estos términos pueden provenir de un mismo idioma, de la mezcla de idiomas, como sucede, por ejemplo, con las palabras Cuchi-chaspana (términos quichuas). Bola Rumi (término español-quichua). Entre las palabras están las siguientes:

- Bola Rrumi.
- Caballo Shayana, Cancha Potrero, Contra Hierbas, Criadero de Buitres, Cruz de Carbón, Cuchi Chaspana, Chuspi Huayco.
- Derrumbos Amarillo, Duda Huayco.
- Estrella Cocha.
- Fierro Loma, Fondo Cocha.
- Huagra Huma, Huasi Pamba
- Lagarto Cocha, Loma Tres Cruces
- Mamamag, Melga Rumi.
- Oso Huayco.
- Pan de Azúcar, Pato Cocha, Piedra Puntona, Piñan Cocha, Puca Cocha.
- Quingo Yacu.
- Rayo Loma, Río Amarrillo, Rosa Pamba, Rumi Urco.
- San Antonio.



- Taita Chugo, Taqui Urco, Tinta Cocha, Toreadora, Totorá Cocha, Turu Pamba, Tushi Huiñan, Tushi Pungo.
- Verde Cocha, Yacu Diana, Yanta Huayco.

1.3.4. INTERPRETACIÓN DE LAS TOPONÍMIAS.

ATASCOS.- proviene del español: atasco (de atascar), su significado literal es: Lugar con Atascos. Es una localidad situada en el Parque Nacional Cajas, su nombre se debe, a que hay una serie de ciénegas, pantanos y vertientes subterráneas que constituyen verdaderas trampas para los transeúntes, acémilas y ganado que deambula libremente.

BARRANCOS.- proviene del Español: barranco (de precipicio), su significado literal es: Lugar de Precipicio. Se designa como Barrancos a un sitio del Parque, el que incluye un filo, una Playa y una Portada, porque el lugar está constituido por una serie de barrancos, precipicios y despeñaderos que dificultan al acceso, siendo Filo de Barrancos, Playa y Portada de Barrancos.

BELLAVISTA.- proviene del Español: bella (que tiene belleza), su significado literal es: Sitio con vista Hermosa.

Tiene esta denominación un barrio que pertenece a Sayausí, dicho lugar tiene una vista excepcional, pues se puede apreciar los cerros circundantes y a los distintos barrios aledaños.

BIZCOCHOS.- proviene del Español: bizcocho (pan sin levadura), su significado literal es: Lugar con Bizcochos.

Nombre designado a un cerro y lagunas que se encuentran en el Parque, su designación se debe a que existe una considerable cantidad de



piedras de distinto tamaño y forma, que se parecen al pan horneado que se conoce en nuestro medio como bizcochuelo.

BOLA RRUMI.- proviene del híbrido entre español: bola (cuerpo esférico de cualquier materia) y quichua: rumi (piedra), su significado literal es: Lugar con Bolas de Piedra.

Designación referida a un páramo del Parque, en cuya superficie, en donde escasea la piedra, hay una en forma de bola en el interior de este páramo, de gran tamaño y se-mi-enterrada en el suelo, de allí su nombre.

BURÍN.- proviene del Cañari, quizás una variación de Burin. Se trata de un animal felino y salvaje.

Nombre designado a una loma, laguna y llanura situada en el Parque Nacional Cajas, “según la versión de Sixto Jácome, un conocedor de esta zona, por la siguiente referencia, antiguamente hubo en este sector un predominio de los animales conocidos como burines, una especie animal propia de las alturas, parecida a un gato; doméstico, de color negro-grisáceo, como un tigrillo; es un mamífero que acude a las casas en busca de gallinas, preferentemente, para su subsistencia, actualmente estos animales han desaparecido de las alturas y están sólo, en forma eventual, se los encuentra en las partes bajas u orillas”.

CABOGANA.- proviene del quichua “cabugana” que significa Asaltar. Designación referida a un cerro usado por ladrones para efectuar sus fechorías a los viajeros. Sayausí fue, hasta antes del siglo pasado, un centro de gran importancia económica puesto que era la salida natural hacia la costa.

CABALLO SHAYANA.- proviene del híbrido entre español: caballo (mamífero del orden de los peri-sodáctiles) y quichua: shayana (paradero, morada). Su significado literal es: Paradero de caballos.



Se llama así una zona y portada del Parque, en virtud de que, en estos sitios que eran comunales, se reunía el ganado caballar que pasaba libre para aprovecharse del pasto silvestre y el agua que proporcionaban y proporcionan hasta hoy.

CAJAS.- Octavio Cordero, en su diccionario “El Quichua y el Cañari”, sostiene que “Cajas” es un término cañari que significa “frío” y que con este vocablo se designa a varios lugares de altura del Ecuador.

Efectivamente la zona del Cajas se caracteriza por el excesivo frío producido por los páramos, los vientos, las nevadas, etc. y también porque es un área bastante elevada.

CANCHA POTRERO.- proviene del híbrido entre quichua: Kancha (patio, corral) y español: potrero. Su significado literal es: Potrero con cerramiento. Con este nombre se conoce a un recinto ubicado en el Parque, debido a que en él hay buen pasto, al que acude el ganado caballar y vacuno, además se encuentra rodeado por una cadena de lomas, peñas y montes de poca importancia.

CANUTILLOS.- proviene del español y se refiere a una planta silvestre de la familia de las commelináceas. Nombre con el que se conoce a un páramo y laguna, en virtud del cual, en la zona crece esta planta, que por su forma es parecida al carrizo, pero bastante pequeña y delgada, sirve como forraje del ganado.

La existencia de esta planta ha sido el motivo de su designación toponímica que abarca una amplia zona.

COGEDERA.- proviene del español: cogedero (de cogerse). Su significado literal: Lugar de Coger.



Denominación referido a una loma y quebrada, distintivo que se remite a un pasadizo muy estrecho, que los ganaderos aprovechan para arrinconar al ganado y capturarlo (cogerlo) fácilmente, de allí su nombre.

CONTRA HIERBAS.- proviene del español: contrahierba, planta de la América Meridional de la familia de las moráceas. Su significado literal: Lugar con contrahierbas.

Nombre designado a una laguna y quebrada, porque, en el sector crece esta planta y forma pequeños bosquecillos, en la actualidad se ha reducido su espacio.

CRIADERO DE BUITRES.- proviene del español: criadero (fecundo) y buitre (ave del orden de las rapaces). Su significado literal: Lugar con buitres.

Se remite a unas peñas en virtud del cual se caracterizan por ser lugar preferido por los buitres que han hecho del lugar su habitad y que en la actualidad están en vías de extinción.

CRUZ DE CARBÓN.- proviene del español. Designación referida a una Portada, cuyo nombre provino del simple hecho de que algún transeúnte, pintó con un pedazo de carbón una cruz en la roca. Acción que permitió su toponimio.

CUCHICHASPANA.- proviene del quichua y está compuesto de: Kuchi (puerco) y chaspana (chamuscado). Su significado literal: Cerdo Chamuscado.

Se refiere a un sitio conformado por pequeñas lagunas y una cueva que lleva este nombre por cuanto unos individuos capturaron un par de chanchos salvajes, los mataron y los “chasparon” en ese lugar, para luego



despostarlos, este hecho originó su designación de Cuchichaspana. Anteriormente estos lugares eran conocidos como “Playa de Alumbre” o “Lagunas Negras”.

CULEBRILLAS.- proviene de español culebrilla (de culebra). Su significado literal: Lugar con Culebras pequeñas.

Nombre designado a un par de zonas del Parque, “que pertenece a los sectores de “Chocar” y “Sunincocha”, debido a que sus ríos siguen una dirección en zig-zag, es decir se retuercen o tiene muchas curvas a lo largo de sus cauces”, característica que ha permitido compararla con las culebras. En cada zona se incluye una pampa, un río, y una laguna de Culebrillas.

CURIQUINGA.- proviene del quichua kurikinka (ave de rapiña). Su significado literal: Lugar con Curiquingas. Se refiere a una quebrada, una laguna y unos llanos que ostentan dicho nombre, sus concedores a firman que en dicho lugar existieron las curiquingas pero con la incontrolada persecución de la fauna de los pajonales porque contó con la existencia de estas aves.

En la actualidad prevalece esta Toponimia, menos su estas aves debido a la incontrolada persecución.

CHORRERAS.- proviene del español: chorrera. Significado literal: Lugar con chorreras. Nombre con el que se conocen a una laguna y dos pequeñas quebradas que nacen de dicha laguna, que a lo largo de su recorrido tiene fuertes caídas (chorros), debido a la irregularidad del terreno, presentando una vista agradable al espectador.



CHUSPI HUAYCO.- proviene de quichua y está compuesto de: chuspi (mosca) y huayco (quebrada). Su significado literal: Quebrada de las moscas.

Designación referida a una quebrada y laguna, se llama así, porque el lugar es bastante cerrado y angosto siendo delimitado por peñas y barrancos. Imposibilitando su acceso al lugar, situación que ha permitido ser la morada de aves y animales nocturnos, y una diversidad de insectos (moscos).

DERRUMBOS AMARILLO.- proviene del español: derrumbo (precipitar, despeñar). Su significado literal: Despeñadero amarillo.

Nombre con el se conoce a un sitio de Sayausí y radica en el hecho que hace muchos años se produjo en él un derrumbo de considerables proporciones, que dejó al descubierto las tierra interiores de un color amarillo-rojizo, fenómeno aún comparable en la actualidad por las huellas existentes. Esto hizo que a este lugar se lo conociera como Derrumbos Amarillos.

DUDA HUAYCO.- proviene del híbrido entre el cañari: duda (nombre de una planta del género de las arundinarias), y quichua: huayco (quebrada).

Su significado literal: Quebrada con Dudas. Nombre designado a un río de Sayausí debido a la existencia de plantas de duda. De ahí su toponimio.

ESTRELLA COCHA.- proviene del español: estrella, y quechua: cucha (laguna). Su significado literal: Laguna estrellada.

Con este nombre se conoce a tres lagunas del Parque, debido a que sus aguas, que son muy cristalinas, que por acción de la luz del sol y del viento, forman suaves oleajes y brisas; brillan con leve intensidad, que al



ser observados desde alguna distancia, dan un reflejo como el destello de las estrellas. De ahí su nombre.

FIERRO LOMA.- proviene del español: fierro y loma. Su significado literal: Altura con hierro.

Loma del Parque que tiene tal nombre por la siguiente característica: esta loma está cubierta de piedras de distinto tamaño, cuyo color grisáceo-azulado, como el color del hierro. Característica que ha determinado a este toponimio.

FONDO COCHA.- proviene del híbrido entre español: fondo, y quichua: kucha (laguna). Su significado literal: laguna honda.

Se conocen con este nombre a unas lagunas situadas en el Parque Nacional Cajas, y radica en el hecho de que dichas lagunas son muy profundas, cualidad que se advierte por el color de sus aguas.

GULAG.- proviene del quichua: kullak (planta herbácea andina). Su significado literal: Suelo con gúlag.

Nombre con el que se conoce a una localidad y hacienda en Sayausí, adquiere este apelativo porque en el sector crece la planta gúlag en sectores pantanosos y suelos de cultivo.

HUAGRA HUMA.- proviene del quichua: huakra (toro) y uma (cabeza). Su significado literal: Sitio con cabeza de Toro.

Este toponimio se caracteriza por las siguientes referencias físicas del terreno como: un Filo, una Peña, una Playa y un Tablón de “Huagra huma”, debido a que el centro de una peña grande “aparece incrustada” la cabeza de un buey, cuya figura tiene contornos definidos. La figura es de



una conformación natural en las rocas, pero la población aledaña al lugar lo relaciona con una de las leyendas del sector.

HUASI PAMBA.- proviene del quichua: huasi (casa) y pamba (llanura). Su significado literal: Llanura de la casa.

Se denomina con este nombre a una quebrada, específicamente una planicie que está junto a orillas de la quebrada, que en tiempos de las cosechas fue usado para levantar unas chozas para apaciguar las inclemencias del tiempo, inclusive, fue usado en ocasiones para alojarse.

ILLÍN COCHA.- proviene del híbrido ente el cañari: izhin (llovizna), y quichua kucha (laguna). Su significado literal: Laguna de la llovizna.

Nombre con el se conoce a esta laguna, pues al estar situada en el páramo está expuesta a las constantes neblinas que a su vez originan las garúas. De ahí su toponimio.

INGAÑÁN.- proviene del quichua: inka (monarca) y ñan (camino). Significado literal: Camino del monarca.

Denominación referida a un sector, pues en el existe una parte del camino real o Qapaq Ñan, que se extiende desde “Yana urco y Chocar, cruza por Inga cocha, Cascarillas y llega hasta Paredones, de aquí desciende hacia Naranjal”.

LAGARTO COCHA.- proviene del híbrido entre el español y quichua: kucha (laguna). Su significado literal: Lugar con lagartos.

Se trata de una de las lagunas más grandes del Parque Nacional Cajas, el libro “Las Toponimias de Cajas y Girón” de Julio Espinoza C. y Germán Jácome v. indican que en el fondo de dicha “laguna se veía una piedra larga y plana, angosta y tendida, en forma de lagartija, figura pétreo que



llamó la atención de los antepasados y fue comparada con la del lagarto”. “Actualmente esta piedra no se ve, tal vez fue cubierto de lodazales o algas o porque se desconoce su lugar preciso”.

LOMA TRES CRUCES.- proviene del español y su significado literal: Altura con cruces.

Nombre que se origina en la siguiente aseveración, en la “loma fueron colocadas tres cruces, una de ellas de piedra y las dos de madera, creyendo, los pasajeros que iban a la costa, que la parte superior de la loma, alguna vez hubo muertos sepultados y que con estas cruces se les honraba”. En la actualidad estas cruces ya no existen, sin embargo la designación prevalece como testimonio de los expuesto.

LUSPA.- proviene del quichua: lluska (terreno resbaladizo). Su significado literal: Terreno resbaladizo.

Se trata de una extensa zona que comprende una laguna, una cueva, un monte y una quebrada, cuyo nombre parece originarse en el hecho de que en uno de estos puntos es resbaloso, debido a la humedad y al crecimiento de un musgo gelatinoso de color verde. Circunstancia que deriva se toponimio.

LLAVIUCO.- proviene del híbrido entre el español: llave, y quichua: uku (parte baja o hueco). Su significado literal: Hueco con llave.

Es un sector situado en Zorrocucho, cuyo nombre se remite al hecho que en la laguna había una tranca o paso como zaguán como llave, hecha con alambre, se decir, era una puerta con candado, ahora sólo queda el nombre de este toponimio. Antes este lugar se llamaba “San Antonio”.

LLULLUCHAS.- proviene del quichua: llullucha (pulpejo), con una denotación de blandura. Su significado literal: Lugar con Llulluchas.



Según la versión de los pobladores, indican que por se un lugar de altura está expuesto a las constantes lloviznas, estableciendo un clima frío húmedo, favoreciendo el crecimiento de una especie de lana (blanda y verdosa), haciendo de los terrenos resbaladizos, causados por la deficiencia de drenaje.

MAMAMAG.- proviene de híbrido entre el español: mama, y quichua: maka (grande), su significado literal: Mama grande.

Obtienen este toponimio una de las más extensas lagunas Parque Nacional Cajas, atribuyéndole el hecho de ser la mamá de las demás sobre todo de la laguna Huahuamag, hoy conocida como Llaviuco o Zorrocucho.

MELGA RUMI.- proviene del quichua y está compuesto de milga (orilla) y rumi (piedra). Significado literal: Piedra de la orilla.

Nombre con el que se conoce a un sitio de Sayausí, adquiere este nombre por que en el sector es común encontrar piedras de diversos tamaños, de ahí su nombre.

OSO HUAYCO.- proviene del híbrido entre el español: oso, y quichua: huayku. Su significado literal: Quebrada con osos.

Lugar que incluye una cueva, matorrales y unas lagunas que tiene esta denominación porque, según dicen las personas conocedoras del sector, los osos, que no son animales tradicionales de las alturas, salían desde zonas subtropicales en busca de alimento, como por ejemplo, una res o cualquier otra presa. Se dice que esta quebrada constituía un refugio para estos animales.



PAN DE AZÚCAR.- proviene del español: pan, de (denotación de pertenencia) y azúcar. Su significado literal: Pan con azúcar.

Corresponde a una Cordillera y cueva del Parque Nacional Cajas, debido a la siguiente consideración, que es de consenso en el vecindario: “el cerro en su parte más alto o punta tiene la forma de un pan (semiplano) y con la nieve que cae en invierno, al ser observado desde lejos, se aprecia un todo blanco y brillante, como si se hubiera regado azúcar sobre la mesa”.

PATO COCHA.- proviene del híbrido entre el español: pato y quichua: kucha (laguna). Su significado literal: Laguna con patos.

Se trata de unas pequeñas cochas situadas en la zona de “Atugyacu” y Agua regada”, cuyo nombre se debe a la existencia de patos silvestres en sus aguas. Razón por el cual se le ha denominado con este toponimio.

PIEDRA PUNTONA.- proviene del español. Su significado literal: Piedra con punta. Se trata de un cerro, obtiene esta denominación, porque en el lugar existe una enorme roca puntiaguda (puntona) que se destaca en el cerro.

PIÑAN COCHA.- proviene del quichua: piñan (arbusto, coriaria thimifolia willa) y kucha (laguna). Su significado literal: Lugar con piñanes.

Se trata de un sector cuyo nombre obedece a que el “limo que se encuentra en el fondo de la laguna, presenta un color negro-morado que proviene de los matorrales que lo constituyen, los cuales tienen un aspecto “negro, muy podrido”.

Pero la coloración se relaciona con el “piñan”, un arbusto andino que produce frutos en racimos, redondos y alargados, que al ser aplastados



vierten una sustancia morada, como si fuera tinta, que los pobladores antiguos utilizaban para escribir con pluma”.

PUCA COCHA.- proviene del quichua: puka (rojo, colorado, escarlata), y kucha (laguna). Su significado literal: Laguna colorada.

Denominación referida a una pequeña laguna y adquiere este toponimio, porque, tiene en su “lecho un barro de color rojizo, al parecer por la presencia de algún mineral ferroso u otro elemento químico, propiedad que no han permitido, como en las demás lagunas, la vida piscícola como la trucha o algún pez de agua dulce”.

QUINGO YACU.- proviene del quichua: kinku (torcido, rodeo), y yaku (agua). Su significado literal: Agua en zig-zag.

Toponimio referido a un sector del Parque Nacional Cajas, referido a un “arroyo que baja serpenteando, en zig-zag, formando quingos (kinku), desde una laguna que se encuentra situada en la parte superior de una estribación, para desembocar en otra laguna asentada en la parte inferior”.

QUINUAS.- proviene del quichua: kinua (planta de los Andes). Su significado literal: Lugar con quinuas.

Localidad conocido como Quinuas, porque hace muchísimos años, hubo un bosque con árboles de kinua, plantas muy frecuentes y conocidas en el área del Cajas.

RAMBRÁN.- proviene del quichua: ramran (aliso, alnus jorulensis). Su significado literal: Lugar con alisos.



Se trata de una localidad identificada como “Rambrán” porque, en el sector crecen espontáneamente estos árboles, que es una especie maderable muy apreciada y que en español se denomina aliso.

RAYO LOMA.- proviene del español, y su significado literal: Altura con rayos. Es una altura del Parque de altura irregular, denominada “Rayo loma” por estar sujeta a fuertes tempestades, descargas electrónicas, lluvias, páramos y nevadas. Es decir, es un punto de atracción para la caída de los rayos, según comenta la gente. De ahí su toponimio.

RÍO AMARRILLO.- proviene del español. Adquiere esta nominación porque, todo el tiempo el agua de este río presenta una coloración amarillenta, permitiendo a los pobladores definirlo con este toponimio.

ROSA PAMBA.- proviene del híbrido entre el español y quichua: pamba (llanura). Su significado literal: Llanura con rosas. Toponimia relacionada con una planicie en donde se encuentran una variedad de plantas silvestres que tienen hermosas flores aromáticas.

RUMI URCO.- proviene del quichua: rumi (piedra) y urku (cerro). Su significado literal: Cerro con piedras. Cerro localizado en el Parque Nacional Cajas, se caracteriza por ser alto conformado por rocas y algunos árboles, estas rocas presentan una variedad de perfiles, formas y tamaños, detalles significativos de esta toponimia.

SAN ANTONIO.- proviene del español referente a una de las santidades de la Iglesia Católica. Su significado literal: Lugar con San Antonio.

El origen de este toponimio es indeterminado, según comentan algunos pobladores aledaños es que “quizá alguna piedra se parezca a la imagen de San Antonio, pero se desconoce si existe o no esta piedra. Por otro



lado, puede tratarse de un nombre implantado por decisión o costumbre de tipo religioso.

SAYAUSÍ.- este toponimio tiene su matriz lingüística en el cañari, y que tiene muchos significados; al respecto tiene algunas versiones en cuanto a su origen, siendo pertinente exponer tales aseveraciones:

La tradición oral de los habitantes de la zona ha registrado que Sayausí es un “sitio en donde se visten elegantemente”. También, se sabe que el término tiene un significado de “lugar donde usan polleras”.

Esta descripción es un proceso de castellanización de la palabra, pues según el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana, “SAYA” es un sustantivo femenino que representa la ropa exterior o falda de las mujeres o vestidura telar antigua, mientras que “USO” es un sustantivo masculino que viene del latín y que es la acción y efecto de usar.

Esta significación da crédito al hecho que el nombre de Sayausí está imbricado en la forma de vestir y en su contexto semántico se habrá de afirmar que la palabra nació por el “uso de la saya”.

Oswaldo Encalada, en su libro “Toponimias Azuayas”, “señala que el término Sayausí es un nombre cañari compuesto por el elemento “Si”, que al parece significa amarillo. Indicando que resulta incomprensible, para el estado actual de los conocimientos sobre la lengua Cañar, se deben analizar en función de otros elementos que dieron razón para ese nombre”²³.

Manuel Moreno Mora indica que Sayausí puede traducirse como sitio de la verbena (Saysaya), término al que no se le encuentra mayor relación con el lugar.

²³ Toponimias Azuayas. Oswaldo Encalada V. Cuenca. 1990.



No obstante, el autor analiza el vocablo “Saywa” en su significación de mojón o hito, al que agrega la terminación “se” (plantel o pueblo) para señalar que Sayausí tiene sus raíces en Saywase”, cuya significación sería “mojón o hito del pueblo” y que puede guardar relación con la tuya del sol en el solsticio de junio, puesto que se encuentra en el lugar por donde se pone el sol en esa fecha y desde ahí regresa al sur. Asimismo, Sayausí está en la salida de un valle amplio y plano que coincide con la descripción precedente.

Otros investigadores como el Padre jesuita Juan de Velasco, señala que la confirmación fonética de Sayausí es un nombre precañari. E indica en su Historia del Reino de Quito: “El reino de Cañar era grande e igual al de Quito, con veinte y cinco tribus, las más de ellas muy numerosas, que son: Ayancasyes, Azogues, Bambas, Burgayes, Cañaribambas, Chuquipatas, Cinubos, Cumbes, Guapanes, Girones, Gualaceos, Atún Cañares, Manganes, Molleturus, Pacchas, Pautes, Plateros, Racares, Sayausíes, Siccis, Tadayes, Tomebambas y Yunguillas.

Otras corrientes históricas fundadas en los testimonios de las cronistas de Indias, refieren antiguamente la zona era llamada como “HUASIPAMBA”, palabra quichua formada por “Huasi”, que significa casa o morada y “Pamba”, término que en quichua representa llanura. Así entonces en su conjunto, “Huasipamba” es una palabra castellanizada que quiere decir pamba o llanura de casas. Este nombre resulta, así, un referente que determina un remoto asentamiento indígena.

Leonardo Espinoza, en su estudio “La Sociedad Azuayo-Cañari: pasado y presente”, señala que: “A nadie debe sorprender que los españoles creyeran que la riqueza verdadera y positiva, así de los pueblos como de los individuos, consistía en la posición abundante de metales preciosos de oro y de plata; y que estimulados por esta persuasión, pusieron gran empeño en descubrir minas y en explotar metales,...” Quizás por ello,



“Sayausí estuvo en la mira de los exploradores durante el siglo XVII, y se labraron minas de plata”, según el investigador Juan Chacón Z., en su estudio “Historia de la Minería de Cuenca”.

SIGSIG PUGRO.- proviene del quichua: siksik (planta gramínea de los Andes, de hojas cortantes) y pukru (hueco, hoyo). Su significado literal: Hondonada con siksik. Nominación referida a una hondonada originándose en el hecho de que en esta hoyada se desarrolla el tradicional “siksik” de las alturas de los Andes, que adorna los collados, encañadas y quebradas andinas. A esta especie también se le conoce como “cortaderas”.

TAITA CHUGO.- proviene del híbrido entre español: taita (tata, padre), y quichua: chuku (ave andina, cantora y pintada de amarillo y negro). Su significado literal: Padre del chugo.

Es una amplia zona del Parque Nacional Cajas en la que figuran: Peñas, Lagunas grandes, una Cueva, una Playa, Tablón, Bosques y Ruinas de “Taita Chugo”, cuyo nombre tiene relación, según la afirmación de uno de los guarda-parques, con el siguiente acontecimiento: “un señor de avanzada edad, que tenía el sobrenombre de chugo, acostumbraba dormir en la cueva que hay en el lugar, cuando salía a realizar las vaqueadas.

Cuando los del vecindario se informaron de su fallecimiento empezaron a llamar a esta cueva con el nombre de Cueva de Taita Chugo”, como una manera de recordar a este señor”. El término taita funciona como un calificativo al hombre de edad.

TAMBILLO.- proviene del híbrido entre quichua: tanpu (posada, morada) y español: illo (sustantivo que denota pequeñez). Su significado literal: Lugar con posadas pequeñas.



Es un punto del Parque Nacional Cajas denominado “Tambillo”, por cuanto, hace muchos años, servía como alojamiento y refugio de los viajeros que se trasladaban desde Cuenca a Molleturo y viceversa, así como los viajeros que iban a los distintos caseríos de “Chaucha”.

TAQUI URCO.- proviene del quichua: taki (troje, granero) y urku (cerro). Su significado literal: Cerro con troje. Se trata de un cerro alto cuyo nombre se origina en el hecho de parecerse a un “taki”, depósito cilíndrico confeccionado con “totora”; este cerro es el más importante por su altura y abarca a varias lagunas y lomas que, igualmente, han adquirido el nombre común de “Loma de Tarqui urcu”.

TINTA COCHA.- provienen del híbrido entre español: tinta (color que se antepone a cualquier cosa) y quichua: kucha (laguna). Su significado literal: Laguna negra.

Toponimia asignada a unas lagunas del sector, se origina en el hecho que, sus aguas presentan un color muy oscuro, coloración que obedece a la gran profundidad y a la cóncava conformación del lecho, como a su ubicación, pues está al pie de altas cuchillas, farallones, etc. que vienen a ensombrecer y dar una impresión de oscuridad.

En este caso “tinta” ha sido considerado como sinónimo de sombra o de oscuridad.

TOREADORA.- proviene del español: torador (el que torea). Su significado literal: Persona que torea. “Toreadora” o “La Toreadora” son los nombres con los que se identifica a una laguna del Parque Nacional Cajas y a unas puntas adyacentes, posiblemente porque su forma alargada, ancha en un extremo, angosta y cóncava en el otro, se parece u sugiere la conformación de un lazo para atrapar al ganado.



De acuerdo al conocimiento de algunas personas, esta toponimia obedece al hecho de que por su “condición geográfica (rodeada de lomas, bosques y pendientes) era fácil estrechar al ganado bravo junto a la laguna, con el propósito de poder lazarlo” por tanto esta toponimia guarda relación con la forma de esta laguna y con el uso que se ha dado a sus sitios adyacentes.

TOTORA COCHA.- provienen del quichua: tutura (especie de anea o espadaña) y kucha (laguna). Su significado literal: Laguna con espadañas. Nominación referidas a un conjunto de lagunas y playas, llamadas “Titora cocha”, por cuanto en el lugar existen plantas de totora, especie acuática que se desarrolla en forma silvestre en lugares húmedos, pantanosos o cenagosos, son utilizados en varios trabajos artesanales.

TRENCILLAS.- proviene del español: trencilla (de trenza). Su significado literal: lugar con trencillas.

Lugar del Parque Nacional Cajas conocido con este nombre y obedece a los siguientes puntos geográficos: Laguna, Playa, Tablón, Filo y Puntas de Trencillas, porque en el lugar existe un vegetal propio de los páramos y conocido por la población aledaña como trencillas (que es semejante a un cordón en forma de trenzas).

TURU PAMBA.- proviene del quichua: turu (lodo, barro) y pampa (suelo, llanura). Su significado literal: Llano con lodo.

Se trata de una planicie donde la humedad del suelo es alta a causa de las vertientes y las continuas lloviznas, han convertido al suelo en lodoso, o como lo llaman los conocedores “ceraturo” (un tipo de arcilla).



TUSHI HUIÑAN.- proviene del quichua: tukshi (árbol andino) y huiña (crecimiento, nacimiento). Su significado literal: Nacimiento de tukshis.

Toponimio que debe su designación al crecimiento del árbol andino (maderable) llamado “tukshi” o “tushi”. Lugar donde estas plantas han formado varios bosques que, aunque aislados siempre permanecen frondosos.

TUSHI PUNGO.- proviene del quichua: tukshi (árbol andino) y punku (puerta, portada). Su significado literal: Portada con tukshis.

Se trata de un sector del Parque Nacional Cajas que tiene esta denominación por tratarse de una depresión de cerros (que forma una portada), en su mayor extensión, por bosques de árboles de “tushi”.

VENTANILLAS.- proviene del español: ventanilla (de ventana). Su significado literal: Lugar con aberturas pequeñas.

El origen de este toponimio según Julio Espinoza C. y Germán Jácome V. en su libro “Las Toponimias de Cajas y Girón”, manifiestan que: “por el camino de García Moreno (antiguo camino de herradura que unía a Cuenca con la Costa) rompió una cuchilla, dejando un hueco angosto por donde se divisa los lugares y se distingue el uno del otro”.

VERDE COCHA.- proviene del híbrido entre el español: verde y quichua: kucha (laguna). Su significado literal: Laguna verde.

Se trata de una pequeña laguna, debido a que contiene algas y otros vegetales acuáticos que afloran de las aguas, formando una lámina pantanosa de color verde.



YACU DIANA.- proviene del quichua: yaku (agua) y tiana (lugar, sitio). Su significado literal: Sitio con agua.

“Yacudiana” es un sitio del Parque Nacional Cajas lleno de manantiales. Características que han determinado su toponimio, pues en él existen cantidad de vertientes, arroyos y lagunas pequeñas.

YANTA HUAYCO.- proviene del quichua: yanta (leña) y huayku (quebrada). Su significado literal: Quebrada con leña.

Se trata de una quebrada, loma filo y laguna adyacente, debido a que dicha quebrada posee bosques naturales, sobre todo de quinua, de donde se extrae gran cantidad de leña, pero por su dificultad y distancia resulta imposible sacarlo.

1.3.5. ARBITRARIEDAD DEL SIGNIFICADO.

Entre las designaciones toponímicas dadas a los diferentes lugares del área investigada, unas no responden a la realidad geofísica actual observadas, ni a ningún acontecimiento provocado por el hombre. Esta falta de concordancia entre significante y significado ha ocasionado la arbitrariedad.

En su mayoría la designación de los toponímios son razonados y aplicados al accidente geográfico, a la naturaleza que nos rodea apreendida por nuestros antecesores. Pero dentro del contexto toponímico, todo lo que no se sujeta a un razonamiento, a la relación entre el término designante (significante) y lo designado (significado), es arbitrario y por tanto subjetivo.

Entre los toponímios arbitrarios están los siguientes:

Nombre	Arbitrariedad
--------	---------------

Illín Cocha (Laguna con ilines)	En esta laguna no crecen estas hierbas. Se refiere a "Ishincocha", en virtud de que el sitio es nublado.
---------------------------------	--

1.3.6. ALTERACIÓN DE LAS TOPONIMIAS.

En el estudio y análisis toponímico se ha podido constatar que los cambios efectuados a ciertos apelativos se deben: por el desconocimiento de los lugares y sus nombres originales, o por el afán de remarcar ciertos acontecimientos habidos en estos lugares.

Nominación Original	Nominación Actual
Ishincocha	Illín Cocha
Loma de Cajas de Naranjal	Loma tres Cruces
Mamamag	Taita Chugo
Peñas de Chuspihuayco	Criadero de Buitres
Playas de Alumbre o Lagunas negras	Cuchichaspana

1.3.7. COMPARACIÓN DE LA TOPONIMIA ORIGINAL Y ACTUAL.

En el estudio de la parroquia Sayausí las toponimias que responden a esta realidad son: Ishincocha, Loma de Cajas de Naranjal, Mamamag, Peñas de Chuspihuayco, Playas de Alumbre o Lagunas negras.

Como se indicó en párrafos anteriores su cambio o reemplazo se debe en la mayoría de los casos por el desconocimiento o desinformación respecto a los lugares y sus nombres originales, otorgando valor a ciertos acontecimientos habidos en estos lugares. Por ejemplo:



PLAYAS DE ALUMBRE O LAGUNAS NEGRAS, hoy conocida como Cuchichaspana, cuyo nombre se debe al hecho, que unos individuos capturaron un par de chanchos salvajes y los faenaron en su beneficio.

PEÑAS DE CHUSPIHUAYCO, este toponimio no se desvirtualiza de la realidad, pues si consideramos los elementos que originaron su nombre responden al contexto del lugar, por cuanto su reemplazo por Criadero de Buitres tampoco distorsiona la realidad del lugar, pues se está considerando otros elementos que antes no fueron considerados para la designación del toponimio y que con el paso de los años se consideró la presencia de estas aves (carroñeras) para su reemplazo.

LOMA DE CAJAS DE NARANJAL, si consideramos los aspectos geofísicos este lugar presenta un relieve irregular (a más de 4.000 mts), que es a la vez, importante divisor de las aguas que van al Pacífico y al Atlántico permitiendo una visión de las dos vertientes montañosa, contexto que se ajusta a la realidad, por otro lado, la designación Loma tres Cruces.

En este caso no existe desvirtualización alguna, pues, si consideramos que al ser un tramo del camino (herradura) que conduce a la costa y al ser la parte más alta del Cajas, fue un sitio propicio para la colocación de cruces en honor a los muertos que perecieron por las condiciones extremas del clima.

MAMAMAG este toponimio responde a las características físicas, en el hecho de ser la más grande del resto lagunas que pertenecen al Parque Nacional Cajas. La designación Taita Chugo se basa en el hecho que en dicho lugar moraba un hombre de avanzada edad que a su fallecimiento sus conocidos llamaron al lugar Taita Chugo para recordar a este personaje.



1.4. LEYENDAS Y CREENCIAS.

Ruth Moya señala lo siguiente “Tradición oral es un sistema de narraciones orales cuya producción y distribución tiene como marco de referencia una verdadera red de interrelaciones sociolingüísticas”²⁴

Por medio de la compilación de leyendas se puede conocer sus estructuras creadas por la imaginación, costumbres u creencias populares antiguos. También han dictado normas de conductas, rescates de valores y enseñanzas que deben ser acogidas por todos.

En el pueblo de Sayausí se ha notado que su axiología hace de la ideología andina sustentada en la vida cotidiana del hombre dedicado a sus tareas del campo, definiendo siempre el trabajo duro y honrado, etc. son características propias del pueblo indígena-campesina.

Entre las leyendas y creencias están las siguientes:

A. CHUZALONGO.

Doña Rosa Shiñan cuenta que a un trabajador de la hacienda de don Vintimilla (en Gulag) se le apareció el chuzalongo, según recuerda, este trabajador era ambicioso porque después de su trabajo solía hacer por lo menos una mula de leña para vender, por esa razón se le apareció este ser mítico.

²⁴ Análisis Socio-Literario de la Tradición Oral Popular del Cantón San Fernando. Moya Ruth. 1984.



Relata que fue en “eso de las seis de la tarde cuando este hombre estaba rajando la leña y de manera sorpresiva se le apareció el chuzalongo dando unos saltos a unos cuantos metros de distancia, del susto corrió a su casa con mucho miedo, y desde entonces no volvió a trabajar hasta tan tarde, se dice que solo a este hombre se le apareció porque a nadie más se la ha sucedido algo parecido”. Doña Rosa describe al chuzalongo como un hombre “pequeñito vestido con un ponchito y un sombrero grande de paja”, porque cuando ella era niña había visto cuando pastaba a los borregos (en Girón).

B. HUAGRAUMA.

Dicen que antiguamente el camino seguía por dentro de la peña del mismo nombre y que por ahí transitaban los viajeros, “una ocasión se hospedaron al pie de esta peña unos negros que hacían el correo entre la costa y esta parte de la sierra, ellos venían con un huagra (buey) cargado de plata, oro y más tesoros. Cuando dormían, a eso de la media noche, aquella peña se vino abajo y cubrió totalmente a los negros, el buey y los tesoros, por eso aparece la cabeza del buey en la roca; situación que motivó la realización de un nuevo camino, puesto que el antiguo fue sepultado por un shagal (pedregal) que hasta ahora existe y que permite ver la huellas de la antigua ruta de herradura”.

C. EL SEÑOR DEL CAJAS

Doña Blanca Muñoz, recuerda que su finada madre le contaba que cuando iba “por el Cajas para llegar a Taquiculebras, se aparecía el Señor del Cajas cargado de sogas o vetas y con dos perritos, a la gente que se le aparecía le daba mal aire y un fuerte dolor de estómago”.



D. HISTORIAS DE LA GENTE ABATIDA POR EL FRÍO.

Delfina Contreras (72) relató que habían unos “vida mashica (pequeños negociantes) que se iban a pie cruzando Quinuas hasta salir por el Cajas”, así como mucha gente que transitaba por este sector para llegar de la costa a la sierra y viceversa, cuando les cogía la noche se iban a las cuevas a dormir y protegerse del frío, pero el frío era insoportable que la se “engarrotaban y morían”.

“Cuenta que había un señor que le había cogido la noche en el Cajas, que se fue a pasar la noche en una cueva y dice que había visto bastante paja amontonada, que él se acostó y se tapó con la cobija que llevaba pero que no se abrigaba, se preguntó así mismo por qué “si habiendo tanta paja no me abrigo”, cuando él que se da cuenta estaba acostado encima de un muerto, tremendo susto que se había llevado”.



CAPITULO IV

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES



CONCLUSIONES

- La importancia de la historia en la vida de los pueblos es vital, porque en ella se forja la cultura e identidad. Baños y Sayausí son un claro ejemplo, en razón que su historia abarca acontecimientos similares de explotación minera que con posterioridad quedaron en el abandono total.
- Estas dos áreas de estudio se caracterizan por tener elementos geofísicos marcados en cada una. En el caso de Baños, la presencia de brotes de aguas termales representan su mayor atractivo y motivo de su nombre. Mientras que en Sayausí a la altura del de Parque Nacional Cajas son evidentes las huellas producidas por el fenómeno de las últimas glaciaciones que configuraron en esta región sistemas montañosos, ríos y lagunas.
- De las parroquias estudiadas se puede concluir que la mayoría de toponimias quichuas se registran en Baños, en razón que estas tierras fueron habitadas por pueblos aborígenes (que con el decreto del Virrey Toledo en 1570, se procedió a la fundación del pueblo de Espíritu Santo de Baños), condición que permitió la configuración de
- En la parroquia Baños al igual que en Sayausí se registra un mayor número de toponimias quichuas, demostrando que en ambas zonas hubo asentamientos de los pueblos indígenas.
- Mediante la compilación y análisis de las toponimias se puede enfatizar la carencia o pobre continuidad del idioma aborígen, el



espacio del quichua hablante se ha restringido a personas que sobrepasan los setenta años. Así mismo, los sustratos quichuas tienen cierta influencia en quienes hablan español (aunque limitadamente).

- En otro ámbito el fenómeno migratorio se ha tornado degenerativo en el quehacer popular, razonamiento que se basa en la introducción de un pensamiento más americano sobre todo en la población joven, donde las tendencias actuales con respecto al habla y vestimenta han cambiado sustancialmente.
- No todos los nombres analizados constan en las cartas topográficas. La compilación de los nombres de los lugares se efectuó por medio del conocimiento y colaboración de la gente perteneciente a las áreas de estudio.
- De la investigación efectuada se ha podido constatar que existen toponimias que no expresan objetividad, pues son evidentes las arbitrariedades y alteraciones, tales deformaciones se originan por ignorancia o por el simple afán de dar relevancia a ciertos hechos efectuados en el lugar, que en el contexto toponímico no guarda relación con el nombre (significante) y el significado.
- En Baños se registra un considerable número de toponimias que responden a hechos efectuados en el lugar, seguidos por la flora, la geografía y la fauna del sector; Mientras que en Sayausí existe la tendencia a toponimias de origen geográfico, seguido por flora, acontecimientos y la fauna del sector.



RECOMENDACIONES

- Que las instituciones públicas y privadas, y la sociedad en general mantengan inalteradas las denominaciones toponímicas dadas en ambas áreas, por cuanto constituyen un aporte importante de nuestra cultura.
- Es necesario que se incorporen todos los nombres toponímicos en las cartas topográficas, para su mejor lectura y ubicación.
- Es indispensable que el Ministerio de Agricultura y otras instituciones de servicio público y privado, emprendan con responsabilidad, un trabajo inmediato con la finalidad de rescatar, conservar y multiplicar especies de flora y fauna en general, recursos naturales que están condenados a desaparecer.
- Sería valiosísimo que los centros educativos de nivel primario, medio y superior conozcan y difundan el valor que encierran la Toponimia, no solamente como parte de nuestra lengua, sino como, el fin de que no se atente contra ella, sino más bien se la estudie y se la precautele.
- Es necesario que el Ministerio de Educación y Cultura y más dependencias afines adopten una técnica o mecanismo adecuados, con el objeto de proteger y revalorizar el quichua, puesto que, de no obrar así, esta ancestral forma de intercomunicación estará al borde de la desaparición.

ANEXOS

MATERIAL ILUSTRATIVO



Lagunas del sector de Llulluchas.



Lagunas del sector de Tres Cruces.



Altura correspondiente al Toponimio de Rayo Loma.



Árbol de "Quinua". Sus bosques origina la Toponimia de Quinuas.



Laguna La Toreadora.



Grieta de Baños, por donde corre el Agua Termal.



El Cerro Minas.



Cerro de Huasi Loma.



Cerro de Fierro Loma.



Ojo de la bocanada de Agua Termal.



BIBLIOGRAFÍA

ENCICLOPEDIA DE ANTROPOLOGÍA, Phellip W. David, Edición Ballaterra. S.A. CIDAP.

IDENTIDADES DE CUENCA, Malo González Claudio. CIDAP. 2004.

PATRIMONIO INMATERIAL, HERENCIA, IDENTIDAD Y MEMORIA ARTESANÍAS DE AMÉRICA. Eljuri J. Gabriela, Cuenca 2008, pag 55

REFLEXIONES SOBRE PATRIMONIO INMATERIAL, DIVERSIDAD Y EXPRESIONES CULTURALES PARA UNA POLÍTICA EXTERIOR DEL ECUADOR. BANCO CENTRAL DEL ECUADOR. 2009.

MONOGRAFÍA DEL AZUAY. Mora Luís R., Cuenca 1926

ESTUDIO DE LOS DESLIZAMIENTOS DEL SUELO EN EL AUSTRO. Erazo Marco.1965.

GEOLOGÍA DEL ECUADOR. Sawyer Walther. 1975.

SISTEMA DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA 9.3, 2009. Universidad de Cuenca. Filosofía. Esc. Historia y Geografía.

HISTORIA DEL CORREGIMIENTO DE CUENCA. Chacón Z. Juan. Cuenca 1557-1777.

HISTORIA DE LA MINERÍA EN CUENCA. Chacón Z. Juan. Cuenca 1986.

BAÑOS....ENSUEÑOS DEL ALMA. Brito A. Emma, Cuenca. 2005



TOPONIMIAS AZUAYAS. Oswaldo Encalada. Cuenca. 1990

LAS TOPONIMIAS DE CAJAS Y GIRÓN. Julio Espinoza. C. Germán Jácome. V. Cuenca.1988.

EL QUICHUA Y EL CAÑARI. Octavio Cordero Palacios. Cuenca. 1982.

EL AZUAYO. VIVA BAÑOS. Cuenca, enero 2008

Colaboración del señor José Guncay, Presidente de la Junta Parroquial de Sayausí.

Entrevista a moradores de los lugares investigados.